

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE MOULOUD MAMMARI DE TIZI-OUZOU

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT LANGUE ET CULTURE AMAZIGHES



جامعة مولود معمري - تيزي وزو
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre :

N° de série :

**Mémoire en vue de l'obtention
Du diplôme de master II**

DOMAINE : Langue et culture Amazighes

FILIERE : Linguistique didactique

SPECIALITE : Linguistique didactique

Thème

*Analyse morphologique et sémantique des Toponymes
dans deux régions :(Illoula Oumalou et Chabet El Aneur)*

Villages Ait Ali Ou-Mohand, Mezeguène et

Beni Entas, Matoussa.

Présenté par :
CHEKKAL Rahma

Encadré par : *MERKITOU Khellidja*

DAHMANI Lamia

Jury de soutenance :

Président : *HADAD Samir* *MCA UMMTO*

Encadreur : *MERKITOU Khellidja* *MAA UMMTO*

Examineur : *TABTI Rabah* *MCB UMMTO*

Promotion: 2021/2022



Remerciements

En premier lieu, nous tenons à remercier Dieu ce tout Puissant pour nous avoir données de la force et de la volonté pour réaliser ce mémoire.

*Nos remerciements vont tout d'abord à notre promotrice : Madame **KH. MERKITOU** pour sa générosité, ses orientations et ses conseils, son sens de responsabilité et sa patience.*

Nos remerciements vont aussi aux membres du jury qui vont nous faire l'honneur d'évaluer notre modeste travail.

Nos sentiments de profonde gratitude vont à nos professeurs qui nous ont enseignées et accompagnées tout au long de notre cursus.

Nos remerciements chaleureux à nos informateurs qui n'ont pas été avares de leurs connaissances à notre égard.

Nous désirons aussi remercier tous ceux qui ont contribué, de près ou de loin pour que ce modeste travail voit le jour, tous ceux qui nous ont assistées et aidées, et qui ont cru en nous.

Un grand merci à nos familles pour leurs encouragements, leurs soutiens, et leurs suivis, avec patience durant tous nos parcours d'études.

Enfin, un grand merci à nos proches et ami(e)s.

Sincèrement : Rahma & Lamia

Dédicaces

Cet humble travail est dédié à :

- *L'âme la plus chère, pour son soutien avec tous les moyens et au prix de toute les sacrifices qu'elles a consenti à mon égard, mon grand-père **Lhadj Omar**.*
- *La mémoire de ma chère arrière-grand-mère **Sadia**.*

Que Dieu les accueille dans son vaste Paradis.

- *Mes chers parents (**Said et Zahia**) ma source d'inspiration, de tendresse, de courage, de joie et de bonheur, qui sont toujours présents avec leurs encouragements. Que Dieu tout puissant les garde pour moi.*
- *Mes admirables grandes sœurs : **Khadîdja et Yamina** et son époux et leur petit ange **Maeva**.*
- *Mes chers frères : **Ibrahim, Moussa** et sa femme **Tinhinane** et mon cher frère cadet **Mohammed Ali** pour leurs encouragements.*
 - *Ma chère grand-mère paternelle **Dehbia**.*
- *Mes grands-parents maternels, que Dieu leurs accorde longue vie.*
 - *A **Idir** Manseur et toute sa famille.*
 - *Je dédie également ce travail a tous mes amis(e) : **Thilelli, Fatima, Hcinou**.*
 - *Une spéciale dédicace à cette unique copine **Zahra**.*
- *Ma chère collègue **Lamia** avec laquelle je partage ce travail.*

Rahma

Dédicaces

C'est avec un immense plaisir que je dédie ce modeste travail à :

- *Ma mère **Sadjia**, source d'espoir, d'affection, de courage, c'est elle qui m'a illuminée le chemin vers la réussite.*
- *Mon cher père **Latamen**, pour ses encouragements et son soutien indéfectible que Dieu me le protège, le garde et le bénisse.*
- *Mes très chers frères : **Djamel, Salim**, et mon petit frère **Faize**.*
 - *Ma plus belle des sœurs au monde **Célia**.*
 - *Mon mari **Aissa** ainsi que toute sa chère famille.*
- ***Rahma** qui a été binôme et meilleure amie à la fois ainsi que toute sa famille.*

Lamia

Sommaire

Sommaire

Introduction générale.....	08
Chapitre I Analyse morphologique.....	14
ChapitreII Analyse sémantique.....	41
Conclusion générale.....	67
Bibliographie.....	70
Résumé en tamazight.....	73
Annexes.....	75

Introduction générale

Depuis son existence, l'homme a toujours été en situation de contact avec tout ce qui l'entoure. Il a très vite ressenti le besoin d'attribuer des noms aux objets, aux endroits et aux personnes. En effet, il est intéressant de constater à quel point nos ancêtres ont voulu laisser des traces de leur présence en dénommant les lieux.

Notre travail s'inscrit dans le domaine de l'onomastique plus précisément la toponymie. « *L'étude toponymique est l'instrument que les chercheurs en onomastique choisissent pour accéder à certains éléments linguistiques dissimulés, à cause de différents facteurs tels que les contacts des populations et les phénomènes socio-historiques tels que les successions de générations, les déplacements de populations.* »¹

L'onomastique est une branche de la lexicologie étudiant l'origine des noms propres. **DUBOIS J.**, nous donne la définition suivante : « *On divise parfois cette étude en anthroponymie (concernant les noms propres de personnes) et en toponymie (concernant les noms de lieux)* »². Son origine vient du mot grec « onomasticos » ; relatif au nom ou étude du nom propre, elle regroupe l'anthroponymie et la toponymie.

La toponymie vient du grec ; « topo, lieu » et « onoma, nom ». Selon le dictionnaire de **DUBOIS J.**, « *La toponymie est l'étude de l'origine des noms de lieux, de leurs rapports avec la langue du pays, les langues d'autres pays ou des langues disparues* »³

La toponymie est définie par **BAYLON CH.**, et **FABRE P.**, « *Les désignations des lieux habités et de l'environnement (rivières, plaines, vallées, montagnes) sont de précieuses informations. Pour comprendre l'âme du peuple, ses sentiments, ses préférences, ses choix comme la toponymie ressortit à la recherche ethnologique* »⁴

C'est dire que la toponymie est une section de la linguistique, science qui est aussi selon un double aspect ; synchronique ou diachronique (historique ou évolutif diachronique) elle prend place comme l'une des branches de la science des noms propre ou onomastique, laquelle se rattache à la lexicologie, qui est l'étude des mots ou lexique d'une langue (des noms, propres, elle opère selon des méthodes un peu différentes.

ATOUI Brahim., ajoute : « *Toute dénomination implique une notion de limite, car nommer signifie prendre possession d'un territoire, d'un espace. On nomme pour délimiter, pour isoler, identifier, distinguer et aussi surtout pour faire valoir un certain droit sur une aire donnée* »⁵

¹CHERIGUEN.F., « *Toponymie Algérienne des lieux habités* », Edit, Epigraphie, Dar-EL-Jihad,1993, P09.

²DUBOIS.J., « *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage* », Larousse, Paris,1994, P334.

³Ibid., p 485

⁴BAYLON.CH et FABRE.P., « *Les noms de lieux et de personnes* », Nathan, 1982, (P39-40)

⁵ATOUI.Brahim., « *Toponymie et espace en Algérie* », Institut National de Cartographie, Alger, 1994, P11.

« ... La toponymie s'intéresse aussi aux contextes et motivations de la détermination des noms de lieux et à leur impact sur les sociétés. A ce titre, elle emprunte donc également de façon importante à l'histoire et à la géographie, mais aussi à la sociologie à l'anthropologie, à l'archéologie et à la géopolitique, et mobilise les outils et les approches de l'ensemble des sciences sociales. Ce terme de toponymie renvoie également à l'ensemble du matériau que composent les toponymes, également désignés comme « noms de lieux » ou « noms géographiques »⁶

La toponymie des noms des lieux habités selon **CHERIGUEN F.**, « est de nommer en diversifiant les noms pour mieux distinguer les lieux. La relation de l'homme au milieu (lieu-habité) est plus étroite en ce sens que le lieu marque l'homme qui l'habite. Et en retour, l'homme s'identifie au lieu habité ; et ce dernier est objet de modification au cours de l'histoire, c'est-à-dire qu'au plan toponymique, il devient lieu de dénomination et de renomination »⁷

Choix du sujet

Nous avons choisi cette étude sur la toponymie dans nos régions et en particulier nos villages natals afin de mieux connaître leurs origines et recueillir le maximum de toponyme qui nous permettent de repérer et localiser les lieux.

Aussi, le choix de ce thème est motivé d'une part par le souhait de revivification des noms des lieux qui sont disparus à travers le temps, et d'autre part pour sauvegarder les noms de lieux et leurs origines et surtout chercher leurs significations afin de montrer aux nouvelles générations les sens de ces toponymes.

Problématique

Afin d'effectuer notre travail, nous tenterons de répondre aux questions suivantes :

- Quelle est l'origine des toponymes recueillis ?
- Ya -t-il des toponymes identiques dans les deux régions ?
- Quelles sont leurs caractéristiques morphologiques et sémantiques ?

⁶ Wikipédia <https://fr.m.wikipedia.org> consulté le 06/02/2022

⁷CHERIGUEN.F. Op.cit. P19

Hypothèses

Pour répondre à nos questionnements, nous proposons quelques hypothèses qui seront confirmées ou infirmées à la fin de l'analyse et de l'interprétation des résultats :

- Les toponymes seraient en grande partie d'origine berbère.
- La distinction de la similitude et la divergence sur les plans morphologique et sémantique qui s'explique par la situation géographique de ces régions.
- Les toponymes récoltés peuvent aussi se révéler d'origine berbère ou empruntés à des langues en contact, telle que l'arabe et le français.
- Les significations des toponymes pourraient être intéressantes et pertinentes et les relations entre les spécificités des lieux et leurs dénominations devraient être étroites et logiques.

Cadre méthodologique

Pour le recueil des toponymes, nous avons procédé à une enquête de terrain. A cet effet, nous avons rencontré les habitants (villageoises et villageois), la région n'étant pas cadastrée est remarquable par les noms de ces villages. Dans notre enquête, nous avons utilisé des enregistrements en utilisant le dictaphone afin de recueillir les divers renseignements de ces toponymes. Nous avons recueilli des corpus auprès des informateurs qui ont été disponibles et qui sont d'âge et de catégories sociales différents. Notre travail a été mené dans quelques villages dans deux communes « Illoula Oumalou et Chabat El Aneur », notre objectif consiste à inventorier les toponymes et faire une analyse morphologique et sémantique.

Présentation du terrain d'enquête

Dans cette partie nous allons présenter les terrains d'enquête

Illoula Oumalou⁸

(En kabyle Illulen Umalu) est une commune algérienne de la wilaya de Tizi-Ouzou, située à 115km à l'Est d'Alger et à 37km au Sud-Est de Tizi-Ouzou, dans la région de Kabylie.

Mezeguène⁹

C'est le plus grand village de la commune d'Illoula Oumalou. Il se trouve à 08Km de son chef-lieu communal et 78Km à l'extrême Sud-est du chef-lieu de la wilaya de Tizi-Ouzou. Le village Mezeguène se situe à une altitude de 1128M, il est délimité au Nord par les montagnes (Acçad, Tizibert), au Sud par Tabouda et le village Lexmis, à l'Est par Ait Lahcen et Abourghes et du côté de l'Ouest par la commune Illilten.

Ait Ali OU-Mohand¹⁰

C'est un village de la haute Kabylie, situé à quelques 37km au Sud-est du chef-lieu de Tizi-Ouzou. Il fait partie de la région de Bouzguène. Il est limité au Nord Par Ifigha au Nord-est par Bouzguène, à l'Est Ait Ziki, au Sud par Akbou (Bejaia), au Sud-Ouest par Iferhounen, à l'Ouest par Imsouhal et au Nord par Ait Yahia.

Chabet El Aneur¹¹

(En kabyle Tacaⵔbet) est une commune algérienne. Elle est rattachée administrativement à la daïra d'Isser de la wilaya de Boumerdes en Algérie. Elle se situe à environ 40km au Sud-Est du chef-lieu de la wilaya.

Beni Entas

Est l'un des villages de la commune Chabet El Aneur ; située au Sud de Oueld Sidi Saad, et au Nord de Oueld Amara.

Matoussa

Un village de la commune Chabet El Aneur située au Sud de la daïra d'Isser dans la wilaya de Boumerdes, longitude de la région est de 3.420, l'altitude est de 36,380.

⁸http://fr.m.wikipedia.org/wiki/Illoula_Oumalou consulté le 08/09/2022

⁹<http://wikimapia.org/MEZEGUENE> consulté le 08/09/2022

¹⁰<http://mapcarta.com/fr/N1583392178> consulté le 08/09/2022

¹¹http://fr.m.wikipedia.org/wiki/Chabet_el_Aneur consulté le 08/09/2022

Tableau des informateurs

La collection de ce corpus ne serait possible sans l'aimable concours de nos informateurs que nous ne cessons de remercier. Le tableau suivant résume quelques informations les concernant

Informateur	Age	Village	Profession	Niveau d'instruction
CHEKKAL Mhend	82ans	Mezeguène	Retraité.	Bilingue(Kabyle, Français)
HADJOUR Hnifa	59ans	Mezeguène	Enseignante (Retraîtée)	Trilingue (Kabyle , Français, Arabe)
MANSEUR Idir	70ans	Mezeguène	Retraité.	Bilingue (Kabyle, Français).
SAGHI Tounsia	85ans	Mezeguène	Femme au foyer.	Monolingue (Kabyle).
ALEK Zahra	68ans	Ait Ali Ou-Mohand	Femme au foyer.	Monolingue (Kabyle).
KEZZOUL MD.Ameziane	66ans	Ait Ali Ou-Mohand	Inspecteur de Langue française	Trilingue (Kabyle, Français, Arabe).
TOUABI Rezki	70ans	Matoussa	Retraité.	Trilingue (Kabyle, Français, Arabe).
DJOUDI Yamina	72ans	Matoussa	Femme au foyer.	Bilingue (Kabyle, Arabe).
DAHMANI Salah	48ans	Beni Entas	Retraité	Bilingue (Kabyle, Arabe).
DAHMANI Mohammed	90ans	Beni Entas	Retraité	Trilingue (Kabyle, Arabe, Français)
BELMOUKHTAR Rezki	55ans	Matoussa	Commerçant	Bilingue (Kabyle, Arabe).

Chapitre I

Analyse morphologique

Introduction

« *La linguistique demeure la discipline qui fonde la toponymie (...). Les toponymes appartiennent au vocabulaire et de ce fait, elle relève de la lexicologie en premier lieu, la phonétique et la morphologie sont essentielles dans l'explication de certains toponymes* »¹²

Pour cela, les autres disciplines linguistiques telle : la sémantique, la morphologie, parfois même l'étymologie s'avère indispensable dans l'étude toponymique. La toponymie est une discipline linguistique, elle est donc soumise à des méthodes linguistiques et le toponyme comme étant nom de lieux doit être alors étudié comme tous les autres noms.

Selon **DUBOIS J.**, « *En grammaire traditionnelle, La morphologie est l'étude des formes des mots (flexion et dérivation) par opposition à l'étude des fonctions ou syntaxe. En linguistique moderne c'est la description des règles qui régissent la structure interne des mots (...). La morphologie est la description à la fois des règles de la structure interne des mots, et des règles de la combinaison des syntagmes en phrase* »¹³

I.L'étude morphologique

Dans notre analyse, on va essayer d'examiner les marques obligatoires des noms qui constituent trois oppositions :(le genre, le nombre et l'état) et d'autres formes grammaticales dont la composition, la dérivation et l'emprunt, dans notre corpus ou nous avons recensé **169** toponymes.

1. Le nom

Le nom, selon **IMARAZENE M.**, « *est substantif en berbère, affiche une morphologie spécifique et particulière étant donné qu'il est caractérisé par plusieurs modalités et marques qui le distinguent des autres catégories lexicales, en berbère et du nom dans d'autres langues* »¹⁴.

¹²CHERIGUEN., Op cit, P.21.

¹³Dubois. J., Op cit, P.344.

¹⁴IMARAZENE.M., « *manuel de syntaxe berbère* » HCA 2007

1.1. Le nom simple : est un nom constitué d'un seul mot.

1.2. Le nom composé : est un nom formé de plusieurs éléments qui veut dire association de deux unités lexicales formés en un seul signifié.

Exemples

Nom simple	Nom composé
Alma Agni Fiwan Ifres	Abrid Leyrus, Agni at Zerman, LğameĖ N Leyrib, Tamazirt n LğameĖ

2. Le genre

« Le genre est une catégorie grammaticale fondée sur la répartition des noms en deux ou trois classe (**masculin, féminin, neutre**) selon un certain nombre de propriétés formelles auxquelles on associe le plus souvent des critères sémantiques »¹⁵.

Exemples

Nom masculin	Nom féminin
Ahemmam, Lmajen Mugzen	Tizgi Taseylit Tansawt

¹⁵IMARAZENE.M., Op cit, P10

3. Le nombre

Selon **NAIT ZERRAD K.**, « *Le berbère possède un singulier et un pluriel. On distingue trois types de pluriels ; pluriel externe (ajout d'un suffixe), le pluriel interne (alternance interne) et le pluriel mixte (suffixe plus alternance interne). Il y a des modifications de la voyelle initiale pour trois types de pluriel* »¹⁶.

3.1. Pluriel interne :(alternance vocalique)

« *On désigne par pluriel interne, le pluriel obtenu sur la base d'alternances vocaliques et/ou consonantiques, au sein du nom. Ces alternances en question peuvent être simples (une seule alternance), doubles (deux alternances) ou triples (trois alternances).* »¹⁷

Exemples

Alternance vocalique simple

Singulier	Pluriel	Changements
Azayar	Izuyar	A-U Alternance vocalique
Amalu	Imula	Double alternance vocalique (intra-radical a=u et poste radicale u=a).
Annar	Inurar	Triples alternance vocalique a=i /a=u /a.

¹⁶NAIT ZERRAD K., *Grammaire du berbère contemporain (Kabyle) Morphologie*, Ed ENAG, Alger, 1995.

¹⁷IMARAZENE., Op cit, P 17

3.2. Pluriel externe

« Ce pluriel résulte de la suffixation d'un ou plusieurs éléments au nom masculin). »¹⁸

- Les noms masculins : en/an

Singulier	Pluriel	Suffixe
Ahemmam	Ihemmamen	-en
Agni	Ignan	Chute de la voyelle i et la suffixation de -an

- Les noms féminins : ils prennent le suffixe (in)

Singulier	Pluriel	Suffixe
Tajujet	Tijujtin	-In
Takyat	Tikyatin	-In

3.3. Pluriel mixte

« Ce type de pluriel est formé sur la base de la fusion des deux procédés précédents. C'est une combinaison de la suffixation et des alternances internes. Il faut préciser cependant, qu'il est difficile de faire la correspondance, ici entre le masculin et le féminin. »¹⁹

Exemples :

Singulier	Pluriel	Alternance	Suffixation
Tala	Tiliwa	Alternance de la voyelle finale du féminin	-Wa
TaËessast	TiËessasin	Alternance de la voyelle finale.	-In
Tajujet	Tijujtin	Alternance de la voyelle finale.	-In

¹⁸IMARAZENE., Op cit, P 19

¹⁹Ibid., p22

4. L'état

« L'opposition d'état est l'une des spécificités du nom en berbère. En effet ce dernier oppose deux formes d'état qui se distinguent par leurs morphologies : l'état libre et l'état d'annexion »²⁰.

4.1. L'état libre

« On dit d'un nom qu'il est à l'état libre quand il apparait sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme »²¹.

4.2. L'état d'annexion

« Le nom est dit à l'état d'annexion marqué lorsqu'il subit des changements dans sa partie initiale : modifications dans sa voyelle initiale et/ou préfixation d'une semi-voyelle »²²

Exemples

Etat libre	Etat d'annexion	Changement
Ahemmam	Uhemmam	A → U
Axnaq	Wexnaq	A → W
Ixerban	Yixerban	I → Y
Taqerrabt	Tqerrabt	La chute de la voyelle initiale a (E.A)
Lhara	/	/

5. La racine et ses types

Selon DUBOIS.J., « On appelle racine l'élément de base, irréductible commun à tous les représentants d'une même famille de mots à l'intérieure d'une langue ou d'une famille de langue. La racine est obtenue après l'élimination de tous les affixes et désinences ; elle est porteuse des sèmes essentiels, communs à tous les termes constitués avec cette racine. La racine est donc une forme abstraite qui connait des réalisations diverses »²³

²⁰IMARAZENE., Op cit, p25

²¹Ibid, p 25

²²Ibid, p 26

²³DUBOIS.J., Op cit, p3953

5.1. Les types de racines

5.1.1. La racine monolittère

C'est une racine qui possède une seule consonne

Exemples

Mot	Racine
Tala	L
Tililitt	L

5.1.2. La racine bilitère

C'est une racine qui se compose seulement de deux consonnes

Exemples

Mot	Racine
Agni	GN
Alma	LM
Amalu	ML
Luḍa	LD
Tagrart	GR

5.1.3. La racine trilitère

C'est une racine constituée de trois consonnes

Exemples

Mot	Racine
Amejdub	JDB
Axnaq	XNQ
Ifres	FRS
Isummar	SMR
Lxezna	XZN
Tacarift	CRF
Taḥfirt	ḤFR

5.1.4. La racine quadrilitère

C'est une racine qui contient quatre consonnes

Exemples

Mot	Racine
Aqernuε	QRNE
Icentuḥen	CNTH
Tinεṣert	ENṢR
Erqab	ERQB
Elwac	ELWC
Lemṣara	LMSR

6. Le schème

Selon **Cantineau J.**, « *Le schème lui aussi est un signe linguistique et comporte comme tel un signifiant et un signifié, le signifiant étant la forme même du schème et le signifié étant le sens général ou la valeur grammaticale commune à chacun des mots rangés sous ce schème* »²⁴.

•

Exemples :

Mot	Schème
Lemkamel	c1ec2c3ac4ec5
Aḥemmam	ac1ec2c3ac4
Dahiyi	c1ac2c3ic4
Tililitt	c1ic2ic3ic4

²⁴CANTINEAU. J., « *Racines et schèmes* » Paris. Maisonneuve France, 1950, P.123

1. Classification des toponymes selon leurs formes

Dans le tableau suivant nous avons essayé de classer les toponymes selon leur forme :

Formes	Toponymes	Nombre
Nom Simple	Acatu, Agni, Aħemmam, Alma, Amalu, Amejdub, AqernuĖ, Axnaq, Azayar, AĖebbas, AĖejud, Becri, CeĖban, Cuhada, Dahyiy, Ddahs, Dibla, Fiwan, Ibeccaren, Icablawen, Icentuħen, Icawcen, Idekran, Ifres, IgerraĖen, Iħebyen, Iħeddaden, Imextaren, Iqeddurid, Isamriwen, Isummar, Itubalen, Ixalfen, Ixeyfen, Ixerban, IwriĖen, IĖabdiwen, IĖellalen, IĖellucen, Lberj, Lebrusi, Lemkamel, Lemsara, Lmeđreħ, Lmağen, LqeyĖa, Lqanza, Luđa, Lxezna, LĖinşer, LĖezya, Mugzen, Nezla, Nnumru, Sseft, Tacarift, Tadunt, Taħfirt, Taħemmamt, Taħriqt, Tagrart, Tajujet, TajmeĖt, Takyat, Tamadast, Tansawt, Taremlit, Taseylit, Taqerrabt, Tazrut, TaĖwit, TaĖessast, TaĖzift, Tililitt, Tilmatin, TiĖwinin, TiĖinsert, TiqaĖtin, Tisegwin, Tizgi, Tizrutin, Tiyilt, Tukul, Urtan, Wedris, Zawit Ėelwac, Ėerbi, Ėerqab	89

<p>Noms composés</p>	<p>Abrid İhemmaren, Abrid Leyrus, Agniİfilku, Agni Leyman, Agni At zerman, Agni n Tala, Agni Lmers, Agni SĖad Agni n Tizi, AgniGgasin, Agniijga, Aħriq n Tasaft, Aħriq n Tzebbujt, Aħriq Uyidir, Akeddar At Fergan, Annar n Umyar, Ayayad n MessĖud, Asefsaf Amellal, Ayet Ĥemman, Azniq At Mussa, Azniq n burnan, Azrib At Leħsen, Iger n Uyilas, Iger n Wulmu, Iger Ėemran, İyil n CaĖban, İyil n Tarast, İyil n Yefri, İyil n Yilef, İyzer n Tala, İyzer n Wesraffeg, İyzer Wandasen, LemĖinsra n WerbaĖ, LeĖzib At Ddeħman, Lħara TaĖyat, Lħara At baca, LħameĖ n Leyrib, MuħRruji, Sidi Brahim, Sidi SsaĖd, Sidi Sliman, Sidi Ĥend Umuhend, Sidi Ėebd Rreħman, Tahriqt Użerruq, Tala At Si Ĥmed, Tala Ĥerruc, TalaIcawcen, TalaUmerħum, TalaĤsen, Tala n UĖellal, Tala TajĖut, TalaUfella, Tala n Yilef, Tala n Urtan, Tala Wucaħbun, Tala n Wedyay, Tala Ėendas, Tamda Uyanim, Tamda Ėica Ėli, TaxnaqtUmizab, Tamazirt n LħameĖ, TaĖwint n Ėissa, Timsi n Lehlal, Tiyilt n Lħaj, Tiyiltİmenqac, Tiyilt n LaĖziz, Tiyilt useggan, TiyiltUriri, Tiyilt n Baca, Tiyilt n Tala, Tiyzert Ėemran, Tiyzert UĖejban, Tiyzert n Wuccen.</p>	<p>73</p>
-----------------------------	--	-----------

Tableaux 01 /02 des toponymes selon leurs formes (Simples et Composés)

Forme	Toponymes	Nombre
Noms dérivés	Buhar Bugennun Buḥelluf BuqelEa BusaEada Buyelfan Meḥmara	07

Tableau 04 des toponymes noms dérivés

Remarque

Après avoir faire une analyse générale des toponymes, nous constatant que notre corpus compte **169** toponymes, dont **89** nomssimples et **73** nomscomposés, Avec la présence des noms dérivés avec un nombre de **07** noms.

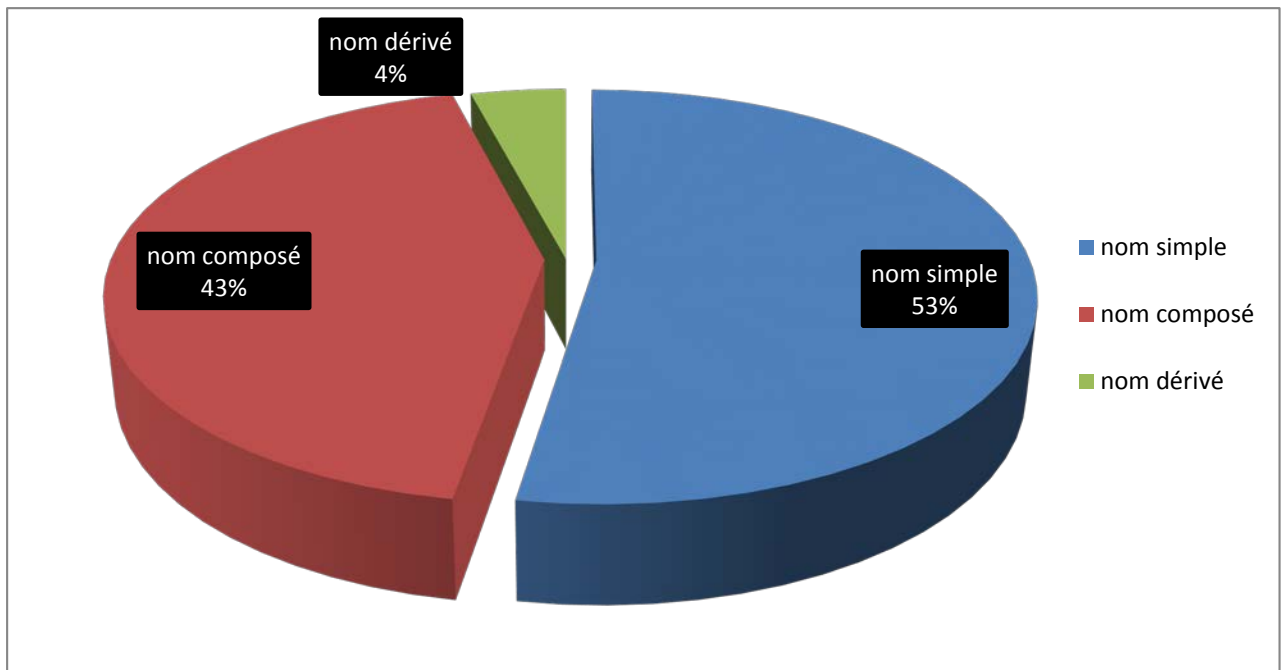


Figure n°1 : Pourcentages des toponymes de toutes les localités étudiées selon leurs formes

En ce qui concerne l'analyse de la forme des toponymes, nous avons relevé **(89)** noms simples représentant un taux de **(53%)**. Nous avons aussi relevé **(73)** noms composés qui représentent un taux de **(43%)**, aussi la présence des noms dérivés avec un nombre de **07** noms avec un taux de **(04%)**.

1.1 Classification des toponymes simples selon leurs genres et nombres

Dans ce tableau, nous avons fait le point sur le genre et le nombre des toponymes simples.

	Féminin	Masculin
Singulier	Lemsara, Lqeyɛa, Lqanza, Luɗa, Lxezna, Lɛzya, Nezla, Tacarift, Tadunt, Taɥfirt, Taɥemmamt, Taɥriqt, Tagrart, Tajujet, Tajmeɛt, Takyat, Tamadast, Tansawt, Taremlit, Taseɣlit, Taqerrabt, Tazrut, Taɛwit, Taɛessast, Taɛzift, Tililitt, Tiɛinsert, Tizgi, Tiɣilt, Tukul.	Acatu, Agni, Aɥemmam, Azaɣlar, Amalu, Amejdub, Aqernuɛ, Axnaq, Aɛebbas, Aɛejuɗ, Becri, Ceɛban, Cuhada, Dahyiy, Ddahs, Dibla, Fiwan, Ifres, Iqeddurid, Isummar, Lberj, Lebrusi, Lemkamel, Lmedreɥ, Lmaɣen, Lɛinɛer, Mugzen, Nnumru, Sseft, Urtan, Wedris, Zawit, ɛelwac, ɛerbi, ɛerqab
Pluriel	Tilmatin, Tiɛwinin, Tiqaɛtin, Tisegwin, Tizrutin.	Ibeccaren, Icablawn, Icentuɥen, Icawcn, Idekran, Igerraɛen, Iɥebyen, Iɥeddaden, Imextaren, Isamriwen, Itubalen, Ixalfen, Ixeyfen, Iwriɛen, Ixerban, Iɛabdiwen, Iɛellalen, Iɛellucen.

- Les toponymes singuliers masculins forment le plus grand nombre avec **35**.
- Les toponymes singuliers féminins avec **31** noms.

- Puis, nous avons les toponymes pluriels sont peu présents avec **18** au masculin et **05** au féminin.

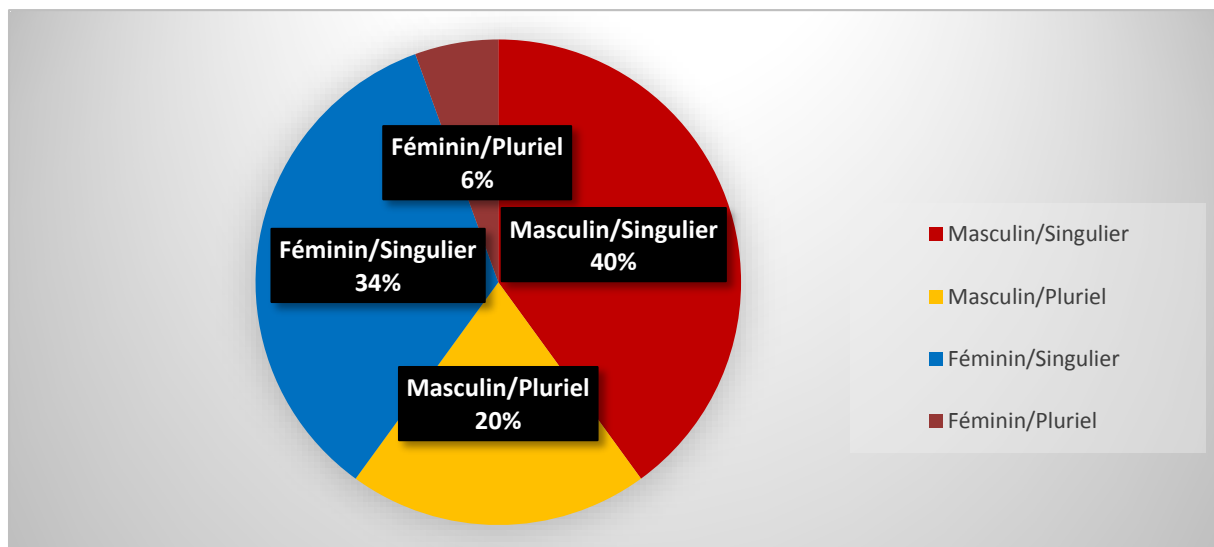


Figure n°2 : Pourcentage des toponymes simples selon leurs genres et leurs nombres

Commentaire :

Dans le schéma précédent, nous avons remarqué que la majorité des toponymes sont de forme « masculin singulier » en nombre de **(35)**, représentant un taux de **40%**. Et la forme « Féminin/Singulier » en nombre de **(31)** représentent un taux de **34%**

Ensuite, la forme « Masculin/Pluriel » avec un nombre de **(18)** avec un taux de **20%**. Enfin, en dernier la forme « Féminin/Pluriel » en nombre de **(05)**, représentant un taux de **06%**.

Donc la majorité des toponymes simples contenus dans notre corpus sont de forme Masculin/Singulier et Féminin/Singulier.

1.1.1 Classification des toponymes simples selon leur origine linguistique

Origine	Toponyme	Nombre
Arabe	Ahemmam, Amejdub, Axnaq, AËebbas, Becri CeËban, Cuhada, Ddahs, Dibla, Ibeccaren, Iheddaden, Ihebyen, Imextaren, Isamriwen, Itubalen, IËabdiwen, IËellalen, IËellucen, Iqeddurid, Lberj, Lmedreh, Lemkamel, LqeyËa, Lqanza, Lxezna, LËezya, LËinËer MeËmara, Nezla, Tacarift, Taheммamт, Таһfirt, TajmeËt, Taremlit, TiqaËtin, Sseft, Zawit, Ëelwac, Ëerqab, Ëerbi	40
Berbère	Agni, Alma, Amalu, Azayar AËejuđ, Dahiyi, Fiwan Icablawen, Icentuhen, Icawcen Idekran, Ifres, IgerraËen, Isummar, Ixalfen, Ixeyfen, Ixerban, IwriËen, Lmağen, Luđa, Lemşara, Mugzen, Tadunt, Taһriqt, Tagrart, Tajujet, Takyat, Tamadast, Tansawt, Taseylit, Taqerrabt, Taзrut, TaËessast, TaËwit, TaËzift, Tililitt, Tilmatin, TËiwinin, TËiinşert, Tisegwin, Tizgi, Tizrutin, Tiyilt, Tukul, Urtan, Wedris	46
Français /Latin	Acatu, Lebrusi, Nnumru	03

Commentaire :

Sur un nombre de **89** toponymes simples nous constatons **46** toponymes berbère, et **40** toponymes d'origine Arabe et la présence du Français /Latin avec un taux de **03** toponymes.

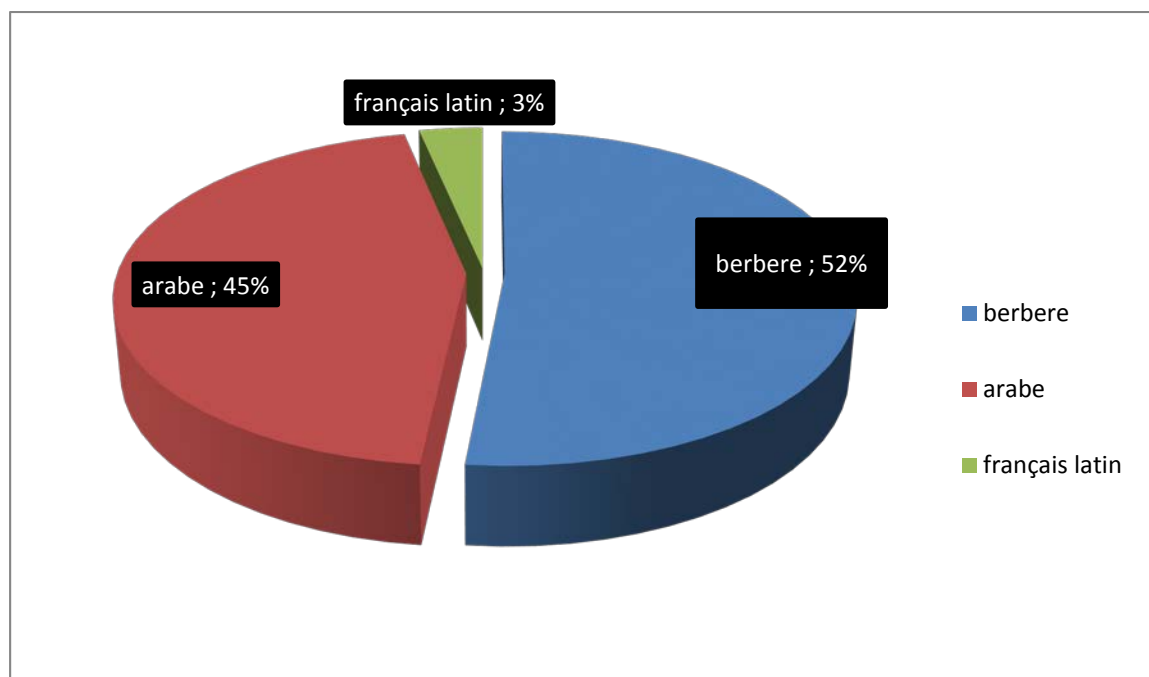


Figure n°3 : Pourcentage des toponymes simples selon leurs origines.

Commentaire :

En ce qui concerne cette analyse, nous avons relevé **46** toponymes berbères avec un taux de **52%**, et **40** toponymes d'origine arabe avec un taux de **45%**. Et finalement nous avons **03** toponymes d'origine Français /Latin avec un taux de **3%**.

1.1.2 Classement des toponymes simples selon leurs représentantes affixales

Les toponymes commençant avec « a » initiale

« La voyelle initiale affichée par le nom en berbère, est l'une des caractéristiques les plus importantes. Celle-ci est susceptible de subir quelques modifications, en passant de certaines positions vers d'autres. On dit, ainsi que le nom est passé de cette première forme dite « état libre ou absolu, à l'autre dite « état d'annexion, construit ou lié La voyelle initiale « a » affichée par le nom en berbère (kabyle), est l'une qui présente le genre masculin singulier »²⁵.

²⁵IMARAZENE.M., Op cit, p 08

Dont ces toponymes sont en nombre de **11** toponymes Acatu, Agni, Aḥemmam, Azaḡar, Alma, Amalu, Amejduḅ, Aqerņu, Axnaq, Aḡebbas, Aḡejud“

Les toponymes commençant par « a » et qui se finissent par un « a »

Nous avons collecté **01** toponyme.

‘, Alma”

Les toponymes commençant avec « i » initiale et avec « u »

Le nom masculin, en berbère (kabile), affiche à son initiale l’une des trois voyelles pleines (a), (i) ou (u). Ces toponymes sont en nombre de **03** toponymes.

‘Ifres, Iqeddurid, Urtan ”

Les toponymes masculins pluriels qui se forment par l’ajout de préfixe « i » et du suffixe « en » et « an » :

Le masculin pluriel ce forme en berbère d’un ou plusieurs éléments (en, an, Wen, yen, en). Nous avons recensé **18** toponymes.

‘Ibeccaren, Icablawen, Icawcen, Icentuḥen, Idekran, Igerraḡen, Iḥebyen, Iḥeddaden, Imextaren, Isamriwen, Itubalen, Iwriḡen, Ixalfen, Ixerban, Ixeyfen, Iḡabdiwen, Iḡellalen, Iḡellucen ‘

Les toponymes masculins pluriels qui commencent par un « i » et qui ne se finissent pas par « en ou an »

Notre corpus compte **01** seul toponyme qui est :

‘Isummar”

Les toponymes féminins singuliers comportent le morphème discontinu « t...t »

Le « t » initiale et le « t » final forment un morphème discontinu du substantif féminin singulier. Dont notre corpus compte **21** toponymes :

‘Tacarift, Tadunt, Tagrart, Taḥemmamt, Taḥfirt, Taḥriqt, Tajmeḡt, Tajujet, Takyat, Tamadast, Tansawt, Taremlit, Taseḡlit, Taqerrabt, Tazrut, Taḡwit, Taḡessast, Taḡzift, Tililitt, Tiḡinḡert, Tiḡilt”

Les toponymes féminins pluriels qui comportent le morphème discontinu «t...in »

La majorité des noms féminins pluriels portent le suffixe « t ». Dont on a compté de notre corpus **03** toponymes.

‘‘Tilmatin, Tiqa tin, Tizrutin’’

Remarque : Toutefois, il existe quelques noms non porteurs de cette forme :

Exemples : Ti winin, Tisegwin

Les toponymes finissant par un « a »

Le « a » final est un morphème qui désigne le féminin dans la langue arabe. Dans notre corpus on compte **07** toponymes :

‘‘ Cuhada, Lqanza, Lqey a, Lxezna, Le zya, Me mara, Nezla’’

Les toponymes qui ne se rattachent à aucune de ces Catégories

Il existe une longue liste de noms masculins et féminins qui n’affiche pas cette voyelle initiale et qui commencent par une consonne ou par une semi-voyelle. Nous en avons référencié **21** toponymes :

‘‘Becri, Ce ban, Dahyiy, Ddahs, Dibla, Fiwan, Lberj, Lebrusi, Lemkamel, Lmedre , Lma en, Lem ara, L in er, Mugzen, Nnumru, Sseft, Wedris, Zawit,  elwac,  erbi,  erqab’’

1.2 Les toponymes composés :(dérivation-composition)

« On appelle mot composé un mot contenant deux, ou plus de deux morphèmes lexicaux et correspondant à une unité significative. Puis, on désigne par la composition, la formation d’une unité sémantique à partir d’éléments lexicaux susceptibles d’avoir par eux-mêmes une autonomie dans la langue. »²⁶

Dans notre corpus nous avons **73** noms composés sur **169** toponymes, ou nous avons des toponymes de deux unités et des toponymes composés de plus de deux unités.

²⁶DUBOIS.J., Op cit p106

1.2.1 Classification des toponymes composés selon leurs formes :

	Noms	Nombres
Deux unités	<p>Abrid İhemmaren, Abrid Leyrus,</p> <p>Agni Ifilku, Agni Leyman, Agni Lmers, Agni Ggasin, Agni Ijga, Agni SÆad</p> <p>Aħriq Uyidir, AsefsafAmellal,</p> <p>Ayet Hemmam, Iger Eemran</p> <p>Iyzer Wandasen,</p> <p>Lħara TaEyat, MuħRruji,</p> <p>SidiBrahim, Sidi SsaEd,</p> <p>Sidi Sliman, Tahriqt Uzerruq,</p> <p>Tala Hærruc, Tala Icawcen,</p> <p>Tala Umerħum, Tala Hsen,</p> <p>Tala TaÆjut, Tala Ufella,</p> <p>TalaWucaħbun,</p> <p>Tala Eendas, Tamda Uyanim,</p> <p>Taxnaqt Unizab, Tiyilt Imenqac,</p> <p>Tiyilt Useggan, Tiyilt Uriri,</p> <p>Tiyzert Eemran, Tiyzert UÆejban</p>	34Noms
	Agni At Zerman, Agni N Tala,	

Chapitre I Analyse morphologique

<p>Plus de deux unités (Deux unités lexicales+fonctionnel(n))</p>	<p>Agni N Tizi, Aħriq N Tasaft, Aħriq N Tzebbujt, Akeddar At Fergan, Annar N Umyar, Aayad N Messud, Azniq At Mussa, Azniq N Burnan, Azrib At Lehsen, Iger N Uyilas, Iger N Wulmu, Iyil N CeEban, Iyil N Tarast, Iyil N Yefri, Iyil N Yilef, Iyzer N Tala, Iyzer N Wesraffeg, LemEinšra N WerbaE, LeEzib At Ddeħman, Lħara At Baca, LğameE N Leyrib, Sidi Ĥend Umuħend, Sidi Eebd Rreħman, Tala At Si Ĥmed, Tala N UEellal, Tala N Yilef, Tala N Urtan, Tala N Wedyay, Tamda Eica Eli, Tamazirt N LğameE, TaEwint N eissa, Timsi N Lehlal, Tiyilt N Lħaj, Tiyilt N Laeziz, Tiyilt N Baca, Tiyilt N Tala, Tiyzert N Wuccen.</p>	<p>39 Noms</p>
--	---	-----------------------

Dans cette partie nous allons définir la forme des toponymes ; toponyme composé de deux unités et toponyme avec plus de deux unités

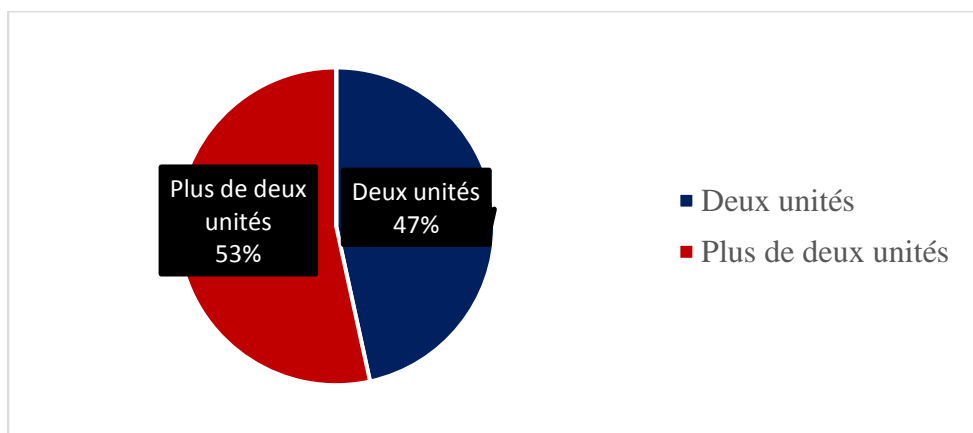


Figure n°4 : Pourcentage des toponymes composés.

Remarque

En ce qui concerne cette analyse nous avons relevé (39) noms composés de plus de deux unités représentant un taux de **53%**. Et pour les noms composés de deux unités nous avons relevé (34) noms qui représentent un taux de **47%**.

1.2.2 Tableau des toponymes composés de deux unités

Premier composant	Deuxième composant	Catégorie grammatical des composants	Nombre
Abrid	Ihemmaren Leyrus	Nom+Nom Nom+Nom	2
Agni	Ifilku Leyman Lmers Ggasin Ijga Ssaed	Nom+Nom Nom+Nom Nom+Nom Nom+Prénom Nom+Nom Nom+Nom	6
Ahriq	Uyidir	Nom+Prénom	1
Asefsaf	Amellal	Nom+Adjectif	1
Iger	emran	Nom+Prénom	1
Iyzer	Wandasen	Nom+Nom	1
Lhara	Taeyat	Nom+Nom	1
Muḥ	Rruji	Nom+Adjectif	1
Sidi	Brahim Ssaed Sliman	Nom+Prénom	3

Chapitre I Analyse morphologique

Təhriqt	Uzerruq	Nom+Nom	1
Tala	Herruc Icawcen Umerhum Hsen Tajcut Ufella Wucahbun eendas	Nom+Nom Nom+Nom Nom+Nom Nom+Prénom Nom+Adjectif Nom+Nom Nom+Adverbe Nom+Nom Nom+Nom	8
Tamda	Uyanim	Nom+Nom	1
Taxnaqt	Unizab	Nom+Nom	1
Tiyilt	Imenqac Useggan Uriri	Nom+Nom Nom+Nom Nom+Nom	3
Tiyzert	eemran Usejban	Nom+Prénom Nom+Nom	2

1.2.2 Tableau des toponymes composés de plus de deux unités :

Premier composant	Deuxième composant	Troisième composant	Catégorie grammatical des composants
Agni	At	Zerman	Nom+Indice+Nom
Agni	N	Tala	Nom+Fonctionnel+Nom
Agni	N	Tizi	Nom+Fonctionnel+Nom
Ahriq	N	Tasaft	Nom+Fonctionnel+Nom
Ahriq	N	Tzebbujt	Nom+Fonctionnel+Nom
Akeddar	At	Fergan	Nom+Indice+Nom
Annar	N	Umyar	Nom+Fonctionnel+Nom
Ayayad	N	Messoud	Nom+Fonctionnel +Nom
Azniq	At	Mussa	Nom+Indice d'appartenance+Prénom
Azniq	N	Burnan	Nom+Fonctionnel +Nom
Azrib	At	Lehsen	Nom+Indice d'appartenance+Nom
Iger	N	Uyilas	Nom+Fonctionnel+Prénom
Iger	N	Wulmu	Nom+Fonctionnel+Nom
Iyil	N	Ceeban	Nom+Fonctionnel+Prénom
Iyil	N	Tarast	Nom+Fonctionnel+Nom

Chapitre I Analyse morphologique

Iyil	N	Yefri	Nom+Fonctionnel+Nom
Iyil	N	Yilef	Nom+Fonctionnel+Nom
Iyzer	N	Tala	Nom+Fonctionnel+Nom
Iyzer	N	Wesraffeg	Nom+Fonctionnel+Nom
Lemeinşra	N	Werbae	Nom+Fonctionnel+Nom
Leezib	At	Ddehman	Nom+Indice d'appartenance+ Nom
Lhara	At	Baca	Nom+Indice d'appartenance+Nom
Lgamee	N	Leyrib	Nom+Fonctionnel+Nom
Sidi	Hend	Umuhend	Nom+Nom propre
Sidi	eebd	Rrehman	Nom+Nom+Nom
Tala	At	Si Hmed	Nom+Indice d'appartenance Prénom
Tala	N	Ucellal	Nom+Fonctionnel+Nom
Tala	N	Yilef	Nom+Fonctionnel+Nom
Tala	N	Urtan	Nom+Fonctionnel+Nom
Tala	N	Wedya	Nom+Fonctionnel+Nom
Tamda	eica	eli	Nom+Nom propre
Tamazirt	N	Lgamee	Nom+Fonctionnel+Nom
Taewint	N	eissa	Nom+Fonctionnel+Prénom
Timsi	N	Lehlal	Nom+Fonctionnel+Nom
Tiyilt	N	Lhaj	Nom+Fonctionnel+Nom
Tiyilt	N	Laeziz	Nom+Fonctionnel+Nom
Tiyilt	N	Baca	Nom+Fonctionnel+Nom
Tiyilt	N	Tala	Nom+Fonctionnel+Nom
Tiyzert	N	Wuccen	Nom+Fonctionnel+Nom

Commentaire :

Après avoir fait le classement des toponymes composés, nous avons constaté que le nombre de toponymes composés de plus de deux termes est de «**39** » et le nombre des toponymes avec deux unités est de «**33** ». C'est là où on constate «**03** » adjectifs, «**01** » adverbe, «**29** » fonctionnels, avec «**07** » indices d'appartenance, «**07** » prénoms pour le reste c'est des noms.

1.2.3 Classement des toponymes composés selon leurs genres et leurs nombres

Dans ce tableau nous allons essayer de définir le genre et le nombre des toponymes.

Genre	Singulier	Pluriel
Féminin	Leməinşra nWerbae, Lhara Taeyat, Lhara At Baca, TahriqtUzerruq, Tala At Si Hmed, Tala Herruc, Tala Icawcen, Tala Umerhum, Tala Hsen, Tala n Ueellal, Tala Tajcut, Tala Ufella, Tala n Yilef, Tala n Urtan, Tala Wucahbun, Tala n Wedyay, Tala Eendas, Tamda Uyanim, Tamda Eica Eli, Taxnaqt Unizab, Tamazirt n Lgamee, Taewint n Eissa, Timsi n Lehlal, Tiylt n Lhaj, Tiylt Imenqac, Tiylt n Laeziz, Tiylt Useggan, Tiylt Uriri, Tiylt n Baca, Tiylt n Tala, Tiyzert Emran, Tiyzert Usejban, Tiyzert n Wuccen	/
Masculin	Abrid Ihemmaren, Abrid Leyrus, Agni Ifilku, Agni Leyman, Agni At Zerman, Agni n Tala, Agni Lmers, Agni Leyman, Agni n Tizi, Agni Ggasin, Agni Ijga, Ahriq n Tasaft Ahriq n Tzebbujt, Ahriq Uyidir Akeddar At Fergan, Annar n Umyar, Ayayad n Messoud, Asefsaf Amellal, Ayet Hemmam, Azniq n Burnan, Azniq At Mussa, Azrib At Lehzen, Iger n Uyilas, Iger n Wulmu,	/

	Iger Eemran, Iyil n CeEban, Iyil n Tarast, Iyil n Yefri, Iyil n Yilef, Iyzer n Tala, Iyzer n Wesraffeg, Iyzer Wandasen, Leezib At Ddehman Lgamee n Leyrib, Muḥ Rruji, Sidi Brahim, Sidi Saaid, Sidi Sliman, Sidi Hend Umuhend, Sidi Eebd Rrehman,	
--	---	--

Commentaire :

Parmi **73** toponymes recueillis nous avons **33** noms féminins singuliers et **40** noms masculins singuliers, avec une absence totale des toponymes au pluriel.

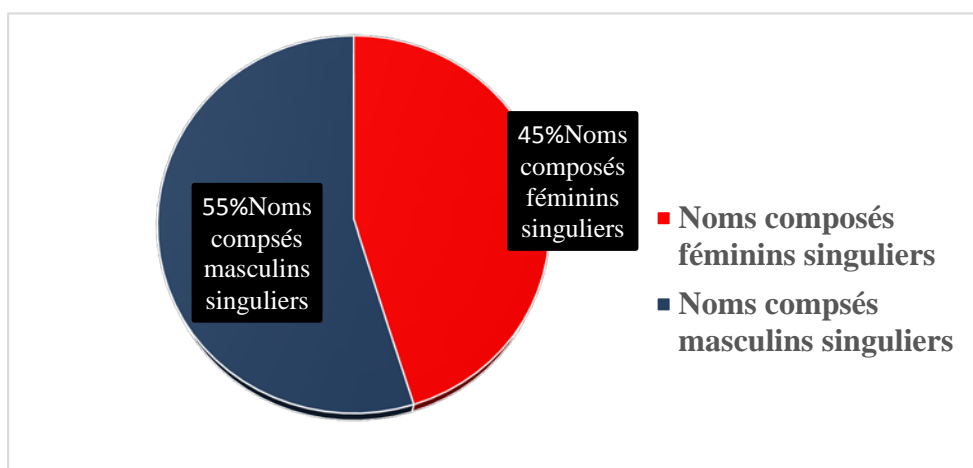


Figure n°5 : Pourcentage du genre et du nombre des toponymes composés

En ce qui concerne notre analyse dans cette partie nous avons trouvé (**40**) noms composés masculins avec un taux de **55%** et (**33**) noms composés féminins avec un pourcentage de **45%** avec l'absence complète du pluriel.

1.2.4 Classement des toponymes composés selon leurs origines

Origine	Toponymes	Nombre
Berbère	Abrid İhemmaren, Agni Ifilku Agni Leyman, Agni At Zerman, Agni N Tala, Agni N Tizi, Agni İjga, Ahriq N Tasaft, Ahriq N Tzebbujt, Ahriq Uyidir Akeddar At Fergan, Annar N Umyar, Asefsaf Amellal, İger N Uyilas, İger N Wulmu, İyil N Tarast, İyil N Yefri, İyil N Yilef, İyzer N Tala, İyzer N Wesraffeg, İyzer N Wandasen, Tala Herruc Tala İcawcen Tala Ufella, Tala N Urtan, Tala Umerhum, Tala N Yilef, Tala N Wedyay, Tala Tajcut, Tala Endas, Tahriqt Uzerruq, Tamda Uyanim, Taxnaqt Unizab, Tiyilt N Tala, Tiyilt Uriri, Tiyilt Useggan , Tiyzert N Wuccen	37
Arabe	Ayet Hemmam, Azniq At Mussa, Azniq N Burnan, Azrib At Lehzen, Leezib At Ddehman, Lemeinşra n Werbae, Lhara Taeyat, Lhara At Baca, Lgamee N Leyrib, Sidi Brahim, Sidi Ssaed, Sidi Sliman, Sidi Hend Umuhend, Sidi Eabd Rrehman,	14
Français/Latin	Muğ Rruji, (Roux)	1

Berbère Arabe	Abrid Leyrus, Agni Lmers, Agni Sead, Agni Ggasin, Ayayad N Messéud, Iger Ėemran, Iyil N Ceeban, Tala At Si Ĥmed, Tala Ĥsen, Tala N Ueellal, Tala Wucaĥbun Tamda Ėica Ėli Tamazirt N Lġamee, Timsi N Lehlal, Taewint N Ėissa, Tiȳilt N Lĥaj, Tiȳilt N Laeziz, Tiȳilt N Baca, Tiȳilt Imenqac, Tiȳzert Ėemran, Tiȳzert Ueejban	21

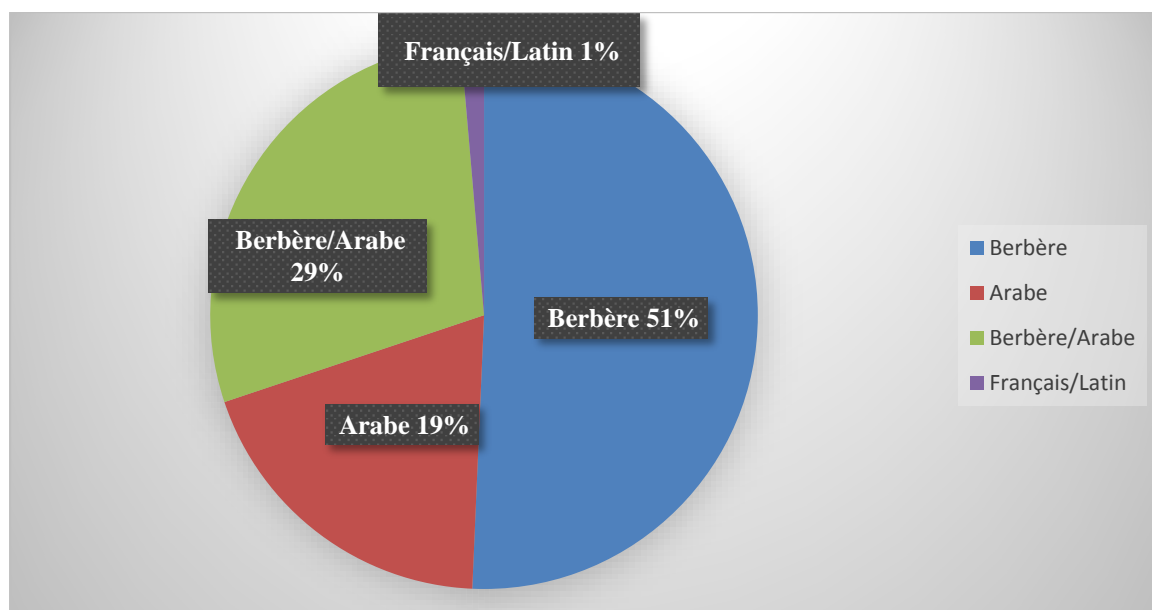


Figure n°6 : Pourcentage de l'origine des toponymes composés.

Commentaire :

En ce qui concerne cette analyse sur **73** toponymes nous avons relevé (**37**) noms berbères avec un taux de **51%** et (**21**) noms berbères/Arabes avec un taux de **29%**.

Ensuite, les noms d'origine Arabe on a recensé (**14**) noms avec un taux de **19%** et en dernier on a **01** seul nom d'origine Français /Latin avec un taux de **1%**.

Conclusion

Après avoir fait cette analyse morphologique des toponymes des deux localités (Illoula Oumalou) les villages Mezeguène et Ait Ali Ou Mohand et (Chabet El Aneur) Beni Entas et Matoussa, nous avons comme conclusion ce qui suit :

Dans notre corpus composé de **(169)** toponymes, nous avons trois types de toponymes : Les noms simples qui sont les plus fréquents que les noms composés, ainsi que quelques noms dérivés.

A travers cette analyse morphologique, que nous avons faite, en ce qui concerne les noms simples nous avons remarqué la présence des noms masculins/singuliers avec un taux de **40%** et noms féminin/singulier avec un taux de **34%**. Pour les noms composés, nous avons constaté la présence du masculin/singulier avec un taux de **55%** noms et un taux de **45%** du féminin/singulier, avec l'absence complète du pluriel.

En termes d'origine des toponymes, le berbère (Kabyle) est dominant avec la présence de l'origine arabe, mais il n'y a pas beaucoup de trace du français.

Concernant la forme la plus fréquente est Nom+Nom pour la formation des toponymes avec deux unités et Nom+Fonctionnel+nom pour ceux formés de plus de deux unités.

Chapitre II

Analyse sémantique

Introduction

Dans ce deuxième chapitre, nous avons consacré notre analyse pour l'étude sémantique. Nous avons réservé cette partie pour étudier le sens des mots et les relations entre les unités significatives des différents toponymes recueillis dans notre corpus.

Avant d'entamer l'analyse sémantique, nous rappeller d'une des notions de base qui est la sémantique.

- **Définition de la sémantique**

*« La sémantique est une branche de la linguistique qui étudie les signifiés, ce dont on parle, ce que l'on veut transmettre par un énoncé, soit l'ensemble des processus concourant à la construction d'un sens dans la communication (langagière particulièrement) ».*²⁷

MOUNIN Georges définit la sémantique comme étant *« une partie de la linguistique qui étudie le sens ou le signifié des unités lexicales tantôt liaison avec leur signifiants (lexicologie, lexicographie), tantôt en eux-mêmes »*²⁸.

Cette discipline de la linguistique est l'étude scientifique des sens des unités linguistiques et leurs combinaisons Elle se rattache à l'étude de la langue sur le plan de la signification.

A partir de l'analyse du sens des toponymes, nous pouvons comprendre pourquoi l'homme prend le soin de nommer un tel lieu, et le but à travers cette dénomination, sachant qu'il y a toujours un sens et un objectif dans la dénomination d'un lieu par l'homme : soit pour s'identifier ou pour délimiter son espace.

Ainsi nous allons dégager les relations sémantiques qui existent dans notre corpus (les toponymes), ou nous allons étudier la signification des unités lexicales en se basant sur l'explication de nos informateurs, et avec l'utilisation des dictionnaires, précisément celui de **« DALLET et HADDADOU et celui de TIDJET »** dans le but de la réalisation d'une étude sémantique.

²⁷[Http// www.Wikipédia.fr.sémantique.org](http://www.Wikipédia.fr.sémantique.org) Consulté le 06/09/2022

²⁸MOUNIN.G., « Dictionnaire de linguistique », l'Harmattan, paris, 1996, P.293.

I. La sémantique

C'est la discipline qui s'intéresse au sens des mots. En effet, un même mot peut représenter plusieurs idées différentes.

1. Le sens

En linguistique, le sens est la signification d'une expression (mot, syntagme, phrase, énoncé, etc.), c'est-à-dire l'idée qui y est associée, dite aussi dénotation, avec ou sans connotations.

2. Les relations sémantiques

2.1. L'homonymie

L'homonymie est l'identité phonique (homophonique) ou l'identité graphique (homographie) de deux morphèmes qui n'ont pas, par ailleurs le même sens.

Exemples

Nom	Sens
Iyil	1) Toponyme 2) Bras (organe du corps humain)
Sseft	1) Toponyme (Nom d'un marché) 2) Samedi (Une journée de la semaine).
Wedris	1) Toponyme 2) Ecole coranique (Village Ait Ali Ou-Mohand).

2.2. La synonymie

« La synonymie est définie, de la manière la plus générale, comme la relation de similitude de sens entre deux ou plusieurs entités linguistiques »²⁹.

²⁹<http://fr.m.wikipedia.org/wiki/Synonymie> consulté le 08/09/2022

Exemples :

Tazrut	Tablaqt
Tala	Taewint
Agni	Azayar

2.3. L'opposition hyperonymie /hyponymie

« C'est une distinction entre le collectif et l'unité »³⁰.

Exemples

Ahemmam	Tahe mmamt
Alma	Tal mat

2.4. L'opposition de taille (diminutif/augmentatif)

« C'est la distinction faite entre des non-animés. C'est en d'autres termes, la distinction de taille (grand et petit) ».³¹

Exemple :

Iyil	Tiyilt
Axnaq	Taxnaqt
Azru	Tazrut

³⁰IMARAZENE.M., Op cit P.15

³¹Ibid P.16

2.5. La polysémie

« C'est un mot composé qui veut dire plusieurs sens qui vient du grec « plus » plusieurs et de « sémèmes » signifiés. Selon **DUBOIS J.**, « *On appelle polysémie la propriété d'un signe linguistique qui a plusieurs sens. L'unité linguistique est alors dite polysémique. Le concept de polysémie s'inscrit dans un double systèmes d'opposition entre polysémie et homonymie et l'opposition entre polysémie et monosémie* ». ³²

Exemple :

Mot	Sens
Iyil	<p>Iyil : Iyallen la force, « Yesεa iyallen »</p> <p>Iyil : Bras, membres antérieures coudée, « Iyil n ufus »</p> <p>Iyil : Une unité de mesure, « Sin Iyallen lkettan »</p>
Acatu	<p>Acatu : Château « d axxam ameqqran ».</p> <p>Acatu : Une source d'eau « Acatu n waman ».</p>

2.6. L'antonymie :

Les antonymes sont des sens contraires.

Selon **DUBOIS J.** « *Les antonymes sont des unités dont les sens sont opposés, contraires ; cette notion de « contraire » se définit en général par rapport à des termes voisins, ceux de complémentaire (mâle vs femelle) et de réciproque (vendre vs acheter)* » ³³

³²DUBOIS.J., op cit p396

³³ Ibid., p 40

Exemple :

Amalu	Asammer
Luda	Tacarift
Agni	Tiyilt

2.7. La métonymie

Selon **DUBOIS J.** « *La métonymie est une figure de rhétorique consistant à désigner un objet ou une notion par un terme autre que celui qu'il faudrait, les deux termes ou notions étant liés par une relation de cause à effet (la récolte peut désigner le produit de la cueillette et non pas seulement l'action de cueillir elle-même), par une relation de matière à objet ou de contenant à contenu (boire un verre), par une relation de la partie au tout (une voile à l'horizon) »³⁴*

3. La signification des toponymes recueillis selon les informateurs et les dictionnaires de « DALLET, HADDADOU et TIDJET »

Noms simples : nous avons classé notre corpus selon l'ordre alphabétique

N	Toponyme	Racine	Signification selon l'informateur	Signification selon les dictionnaires de 'DALLET, TIDJET et HADDADOU'
1	Acatu	CT	C'est une source d'eau.	Lberj, taberjet BRJ 45. Dallet (P.42)
2	Agni	GN	C'est un vaste terrain situé au milieu dont on fait l'agriculture.	Agni : Désigne « Plateau, terrain plat dégagé, élevé par rapport à l'environnement » (Ignan) Dallet (P.263)

³⁴DUBOIS J., Op cit. Pp 302.304

Chapitre II Analyse sémantique

3	Ahemmam	HM	C'est un chemin exposé au soleil et très chaud.	Ahemam : Terrain près de la rivière. Dallet (P.322)
4	Alma	LM	C'est un endroit humide et herbeux, où les gens du village se servent des sources d'eau.	Alma : Ilmaten /almaten. Prairie naturelle. Dallet (P.454)
5	Amalu	ML	C'est un lieu isolé des habitants, où se trouvent des arbres et des plantes sauvages.	Amalu : Distingue : amalu, imula Versant le moins ensoleillé, le côté de l'ombre ou la neige reste le plus longtemps. Dallet (P.498)
6	Amejdub	JDB	Ce lieu est nommé par rapport à un homme qui a été frappé de démence à cause de l'attraction, exercée sur lui par une expérience spirituelle au-dessus de ses forces.	Amejdub Imejduben : Celui qui se balance. Dallet (P.360)
7	Aqernue	QRNE	C'est un chemin qui représente l'entrée de deux villages.	/
8	Axnaq	XNQ	C'est par rapport à la situation des arbres étranglés entre eux.	Ixneq, axnaq, Etrangler. Dallet (P.903)
9	Azayar	ZR	C'est une grande place plate, sa terre est de noir ou rouge située au bord de la route, généralement utilisée pour l'agriculture.	Azayar : Izuyar. Distingue plaine, Plaine sèche. Dallet(P.952)
10	Aebbas	EBB	C'est un champ appartenant à la famille At Uebbas(Abbas).	Aebbas de l'arabe Ebbas « Lion ». Utilisé comme prénom masculin en Kabylie. Tidjet (P.31)
11	Aejuḍ	EJD	C'est un champ appartenant à un homme surnommé ainsi.	/
12	Becri	B / CR	C'est un terrain avec chênes et oliviers seulement.	/

Chapitre II Analyse sémantique

13	Buhar	B / HR	Un lieu avec une terre rouge ou se trouvent des arbres de fruits et des plantes médicinales.	Bu : Indique la propriété, la possession. Tidjet (P.12)
14	Bugennun	B / GN	C'est une vaste ferme ou les habitants font de l'élevage des lapins.	Bu : Indique la propriété, la possession. Tidjet Ibid. (P.12). Agenun : Bugennun Petit du lapin domestique. Ibid. P.264
15	BusaĖada	B SĖD	C'est un champ d'oliviers.	Bu : Tidjet Ibid. (P.12) SaĖada : Sseed : Gain, richesse. Bonheur, Chance. Dallet (P.802)
16	Ceeban	CĖBN	Un champ plein d'oliviers nommé par rapport à son ancien propriétaire.	Son sens initiale est « le populaire ». Tidjet (P.63)
17	Cuhada	CHD	C'est un cimetière des martyrs de guerre d'indépendance.	Ccahid : Cuhada : Mort à la guerre. Martyr musulman ; témoin De la foi morte de mort violente. Dallet (P.82)
18	Dahiyiy	DHY	Un lieu d'agriculture ou les gens s'occupent et passent leurs temps en distraction de leurs travaux.	Dahlil : qui oublie, négligeant. De « Dhel » ne pas songer à une autre chose ayant l'esprit occupé d'une autre. Tidjet (P.66)
19	Ddahs	DHS	/	Ddehs : Foncer, bondir, Bousculer. Dallet (P.135).
20	Dibla	DBL	Un champ très fréquenté par les chacals. (Dib).	/
21	Fiwan	FWN	/	/

Chapitre II Analyse sémantique

22	Ibeccaren	BCR	C'est la première grande famille qui s'est installée dans ce quartier nommé « Ibeccaren/ Bechar ».	Abecir (we) Ibeciren (ye) : Nouvelle. Porteur de nouvelle. Dallet (P.07)
23	Icablawen	CBL	Nom d'un lieu nommé par rapport à un tribut qui se trouve au village de Matoussa.	/
24	Icentuhen	CNT Ḥ	C'est un quartier nommé par rapport à la famille « Alem ».	Collant de cented « se cramponner, coller à ». Tidjet (P.64)
25	Icawcen	CWC	Terrain ayant pris cette nomination par rapport à ses propriétaires. (Chaouche).	Cawec : employé d'entretien de l'administration. (Espèce d'huissier, de garçon de bureau) Dallet (P.116)
26	Idekran	DKR	/	/
27	Ifres	FRS	Un champ dénommé par rapport à sa situation maquis avant qu'un homme le défriche.	Défricher, émonder ; être émondé, nettoyé. Haddadou (P.61)
28	Igerraæn	GRĒ	Un village qui représente un ensemble de familles « iderma » Appartient au village Beni Entas.	/
29	Iḥebyen	ḤBY	C'est un quartier dénommé par rapport aux habitants qui ont des liens familiaux entre eux.	/
30	Iḥeddaden	ḤD	Une place réservée aux forgerons pour se reposer. (Quartier de forges)	Aḥeddad (u) : Iḥeddaden(i). Distingue un forgeron. Dallet (P.305)
31	Imextaren	XTR	C'est un quartier fondé par les ancêtres des Belmoukhtar.	Mextaren : Se choisir. Dallet (P.911).
32	Iqeddurid	QDR		/
33	Isamriwen	SMR	Lieu dont les habitants sont des bruns.	/
34	Isummar	SMR	Un endroit toujours exposé au soleil.	Isummar, Asammer Versant exposé au soleil.

Chapitre II Analyse sémantique

				Dallet (P.780)
35	Itubalen	TBL	C'est un petit champ qui a pris une nomination par rapport à la couleur jaunâtre qu'il prend quand les céréales commencent à jaunir, de tebben.	/
36	Ixalfen	XLF	C'est un lieu habité nommé par rapport à la famille (Khalef).	Axalaf : Ixulaf/Ixalfen Rejeton ; Nouvelle pousse. Dallet (P.897)
37	Ikeyfen	XYF	C'est endroit herbeux de toutes sortes d'arbres (Figuiers, Oliviers, Chêne).	Nouvelle pousse. Dallet (P.897)
38	Ixerban	XRБ	Un quartier avec de petites anciennes maisons.	Ixerban, ixerruben. Caroubier. Caroube. Groupe de famille liées par une ascendance commune (plutôt adrum) Dallet (P.905)
39	IwriËen	WRË	Ce quartier a eu cette nomination par rapport à la situation des maisons séparées et aux familles étrangères entre-elle.	/
40	IËabdiwe n	ËBD	C'est un quartier qui a pris cette nomination par rapport au nom de famille de la première famille habitée(Abdi).	IËabdiwen : Ëebbed : Prononcer une formule de conjuration. Dallet (P.969)
41	IËellalen	ËL	Selon les informateurs Ce lieu est nommé par rapport à sa situation au sommet du village.	IËellal(en) : AËellel : Gonfler, Importuner. Dallet (P.984)
42	IËellucen	ËLC	C'est un lieu plein de lumière et de verdure Aussi un lieu de pâturage.	/
43	Lberj	BRJ	Un lieu situé a La hauteur du village d'Ait Ali Ou-Mohand.	Lberj : Lebruj : Construction massive ; château. Dallet (P.45)
44	Lebrusi	BRS	/	Taches noires sur la peau (chez les vieillards ou les malades) Dallet (P.50)
45	Lemkam el	MKL	/	/

Chapitre II Analyse sémantique

46	Lemşara	MŞR	Un ancien quartier traditionnel couvert du village de Mezeguène.	
47	Lmedreḥ	DRḤ	C'est un lieu où les chasseurs des sangliers se reposent.	Eḍreḥ, Etendre, étaler Uḍriḥ : Large. Dallet (P.182)
48	Lmağen	MĞN	Un lieu où se trouve une tombe.	Bassin de fontaine d'abreuve d'irrigation.
49	LqeyĒa	QYĒ	Une place avec un relief difficile (avec un chemin comme celui des châteaux).	/
50	Lqanza	QNZ		/
51	Luḍa	LD	Une plaine agricole.	Ayant le sens de « plaine » Dallet(P.445)
52	Lxezna	XZN	C'est une place privée où l'eau coule toujours.	Lxezna : Lexzin : Réserve. Cachette. Dallet (P.916).
53	LEinşer	ENŞR	Une grande source d'eau, plus qu'une fontaine.	LeĒwanşer : Fontaine, source. Dallet(P.993)
54	LEezya	ĒZL	C'est un champ situé en dehors du village sans propriétaires. (Village Mezeguène)	EĒzel : mettre à l'écart, de côté. Dallet(P.1015)
55	Mehmar a	M ḤMR		Ṭhemmer : Aḥemmer Remonter la terre autour d'une racine. (Rougir) Dallet (P.326)
56	Mugzen	GZN		/
57	Nezla	NZL	C'est une descente exposée au soleil durant toute la journée.	Filer, partir. Dallet(P.592)
58	Nnumru	NMR		/
59	Sseft	SFT	C'est un marché hebdomadaire du samedi.	Ssebt ; Samedi, Marché du samedi. Dallet(P.756)

Chapitre II Analyse sémantique

60	Tacarift	CRF	C'est un lieu très rocailleux.	Acaraf : Adj. Tacarift ; ticuraf veut dire périment, intelligent, habile. Dallet (P.107).
61	Tadunt	DN	C'est un terrain creux entouré de figuiers qui lui font de l'ombre, il est souvent humide.	Graisse(animale) embonpoint. Haddadou (P.39)
62	Tahfirt	HFR	Un ancien quartier où les femmes pratiquaient les traditions. (Village Mezeguène)	Fosse, fosse, grand trou. Dallet(P.311)
63	Tahemmamt	HM	C'est une source d'eau chaude.	Tahmam(te) : Petit oiseau : rouge-queue, selon Boulifa. Dallet (P.323)
64	Tahriqt	HRQ	C'est une parcelle de terre souvent séchée.	Diminutif de Ahriq Maquis, Boqueteau. Dallet(P.338).
65	Tagrart	GR	C'est un endroit de figuiers et qui sert aussi de pâturage.	Agrur : Tagrurt Niche réservée au petit bétail. Haddadou (P.79)
66	Tajujet	TJ	C'est une dénomination donnée à un quartier par rapport aux muscadières plantés au milieu.	Tajujet : Tijujtin Noyer noix. Dallet(P.357)
67	TajmeEt	JME	Un lieu de rassemblement des villageois pour les réunions.	TajmeEt/tajmaEt ; TijemmuEa/tijemmuyaEa. Lieu de réunion de quartier ou de village, bâti couvert, équipé de banquettes de pierre. Dallet (P.371)
68	Takyat	KY	C'est un champ situé en dehors du village nommé par rapport aux esclaves qui travaillaient là-bas.	/
69	Tamadas t	MDS	Lieu attribué à une petite rivière.	/
70	Tansawt	NSW	Cette place est nommée par rapport à une plante abondante qui pousse dans ces lieux	Un nom féminin désigne un sort de campement dans un milieu

Chapitre II Analyse sémantique

			Appelée (Tansawt).	sauvage pour plusieurs personnes, appeler aussi bivouac » Haddadou (P.149)
71	Taremlit	RML	C'est une parcelle avec une terre sableuse.	Un diminutif de aremli : sable trop fin. Terre sableuse. Dallet (P.727)
72	Taseylit	ΓL	C'est une terre humide en pente associée a de l'argile.	Tiseylit : désigne une petite barrière. Dallet (P.785).
73	Taqerrab t	QRB	Un cimetière des Saints « Salihin ». Village Mezeguène.	Taqerrabt signifie « mausolée, construction en l'honneur d'un saint personnage ». Dallet (P.674)
74	Tazrut	ZR	C'est une place connue par ses reliefs et ses rochers.	Tazrut Désigneun gros rocher. Muraille rocheuse. Dallet (P.955)
75	Taεwit	εWN	C'est un petit trou creusé dans la terre pour conserver de l'eau, c'est une source naturelle.	Taεwit, Tiεwinin : source, petite source. Flaque d'eau alimentée par une source. Dallet (P.1012)
76	Taεessast	εS	Elle est considérée comme un lieu sacré qui est à la garde des habitants.	Taεessast : tiεessasin Gardienne(femme). Garde (action de garder). Dallet (P.1003).
77	Taεzift	εZB	C'est un nom d'un petit quartier isolé à côté de la forêt.	Leεzayeb, ferme établissement agricole ou habitation isolé dans la campagne. Dallet (P.1014)
78	Tililitt	L	C'est un petit champ connu par la pousse de la plante Laurier-rose (Ilili).	Un pied de laurier-rose. Dallet (P.441)
79	Tilmatin	LM	Un champ plein d'arbres d'ormeau.	Talmat : Tilmatin : Prairie ; endroit marécageux, humide et herbeux. Dallet (P.454)
80	Tiεwinin	εWN	Un champ entre deux sources d'eau.	Taεwint ; Tiεwinin : Source ; petite source. Dallet (P.1012)
81			Un terrain nommé par rapport au moule	Féminin du mot Lεinşer qui

Chapitre II Analyse sémantique

	Tiɛinɛrt	ENSR	d'olive qui se trouve là-bas.	signifie laisser couler. Dallet (P.993)
82	Tiqaɛtin	QE	C'est un lieu devisé par des champs d'oliviers et des chênes verts ou les familles se regroupaient pour s'aider entre elles(Amerɗil).	Fond d'un petit ustensile. Dallet (P.691)
83	Tisegwin	SGW	C'est un lieu sous forme des escaliers des anciennes maisons.	Tisegwa : Tasga : Mur intérieur face à la porte d'entrée :la partie mieux éclairée dans la maison traditionnelle. Dallet (P.761)
84	Tizgi	ZG	C'est une grande forêt ou il y a des plantes sauvage et des arbres étranglés.	Forêt impénétrable, sauvage. Dallet (P.936)
85	Tizrutin	ZR	Un champ d'olives situé au-dessous de petits rochers.	Tizrutin : Tazrut Gros rocher. Dallet (P.955)
86	Tiyilt	IL	Une petite crête au sommet du village.	Tiyilt ; Tiyallin, tiyaltin, tiyilla. Petit bras. Petite colline. Dallet (P.608)
87	Tukal	KL	C'est une montagne qui était volcanique.	/
88	Urtan	RT	Un vaste champ cultivé de figes.	Urti : Urtan : verger, Particulièrement de figuiers. Dallet (P.735)
89	Wedris	DRS	C'est une école coranique située au village Ait Ali Ou-Mohand.	Etre peu nombreux « rendre en petite quantité » Haddadou (P.42)
90	Zawit	ZWT	C'est un champ d'oliviers.	Faire aller rapidement. Haddadou (P.243)
91	ɛelwac	ɛLW C	/	/
92	ɛerbi	ɛRB	Un quartier nommé par rapport à son premier habitant qui était d'origine arabe.	Prénom masculin. Dallet (P.998)

Chapitre II Analyse sémantique

93	Èerqab	ÈRQB	Un champ ou les femmes plantent des légumes « Haricot vert, tomates... »	IÈerqab, IÈerqyab Olivette, champ d'oliviers. Dallet(P.1002)
94	Abrid Ihemmar en	BRD / HMR	C'est une ruelle nommée par rapport à une famille disparue.	Abrid : iberdan Chemin, route, rue ; passage. Bonne voie. Dallet (P.41)
95	Abrid Leyrus	BRD / LFRS	C'est une grande route entourée d'arbres verts.	Chemin, route, rue. Dallet (P.41) Leyrus : Plants de figuiers (Plants d'arbres divers). Dallet (P.627)
96	Agni Leyman	GN / LFM	C'était un terrain (marché) pour la vente et l'élevage des chameaux.	Agni : Plateau, terrain plat. Dallet (P.263) Leyman : Alyem ; Chameau (Dromadaire). Dallet (P.459)
97	Agni Ifilku	GN / FLK	Un terrain plat ou pousse la plante « la fougère » dite en berbère Ifilku.	Agni : Terrain plat dégagé. Ibid. (P.263) Ifilku : Fougère Dallet (P.206)
98	Agni At Zerman	GN / ZRM	C'est un terrain inhabituel à cause des reptiles comme les serpents.	Agni : Terrain plat dégager Ibid. (P.263) Izerman : Azrem : serpent Dallet (P.957)
99	Agni N Tala	GN / L	Un terrain connu par son humidité et les jardins potagers.	Agni : Terrain plat Ibid. (P.263) Tala : Fontaine, source d'eau. Dallet (P.440)
100	Agni Lmers	GN / MRS	C'est un lieu désigné pour le pâturage.	Agni : Terrain plat Ibid. (P.263) Lmers : imras : brassée (de fourrage, de légumes secs) Dallet (P.517)
101	Agni SÈad	GN / SÈD	Un champ d'oliviers et d'agriculture, sa terre est fertile produit des légumes.	Agni : déjà cité Ibid. (P.263) SÈad : Rendre heureux.

Chapitre II Analyse sémantique

				Dallet (P.802)
102	Agni N Tizi	GN / TZ	Un terrain plat touché par le soleil et le vent.	Agni : déjà cité Ibid. (P.263) Tizi : tizza Passage difficile. Tourbillon (vent, neige, poussière). Dallet (P.926)
103	Agni Ggasin	GN / GSN	C'est un lieu où se trouve une petite marre d'eau.	Agni : Ibid. (P.263) Yacine : Prénom masculin.
104	Agni Ijga	GN / JG	C'est un terrain des jardins potagers ou les femmes faisaient du jardinage.	Agni : Ibid. (P.263) Ajgu : Ijga : Poutre. Bois de charpente. Dallet (P.362)
105	Aḥriq N Tasaft	ḤRQ / SF	Une dénomination donnée a un champ vaste ou on trouve uniquement les arbres des chênes-vert (glands).	Aḥriq : Iḥerqan/Maquis, Boqueteau. Dallet (P.338). Tasaft : Distingue tisufa ; Chêne-vert à glands doux. Dallet (P.759).
106	Aḥriq N Tzebbujt	ḤRQ / ZBJ	C'est un terrain ou il y avait qu'une seule olive sauvage au milieu.	Aḥriq : Iḥerqan (we) Maquis, Boqueteau. Dallet (P.338). Tzebbujt : Azebbuj Olivier sauvage. Dallet (P.927)
107	Aḥriq Uyidir	ḤRQ / DR	C'est un terrain en pente exposé au soleil qui appartient à un vieillard nommé Idir.	Aḥriq : Maquis, Boqueteau. Ibid. (P.338). Uyidir : Idir : Vivre Dallet (P.151)
108	Akeddar At Fergan	KDR / FRG	Un champ propriétaire a la famille Fergan qui a une forme d'escalier naturelle.	Akeddar : Veut dire en français « escalier, marche » Fergan : ce mot est drivé de freg qui veut dire « clôture, cours délimitée par une clôture enclos ». Dallet (P.221).
109	Annar N Umyar	NR / MḤR	Un terrain vaste qui appartient à un veille homme qui passais son temps à travailler là-bas.	Annar : Aire à battre. Dallet (P.574) Amyar : Homme âgé. Vieillard.

Chapitre II Analyse sémantique

				Dallet (P.508)
110	Ayayad N MessEud	ΓYD / MSE D	C'est un espace de terrain où l'on trouve beaucoup de pierres, Propriété de cet homme Nommé Mess□ud.	Ayayad : Signifie la petite parcelle de terrain. Dallet (P.699) MesEud : Etre cause de bonheur, de chance. Dallet (P.802)
111	Asefsaf Amellal	SF / ML	C'est un champ plein de verdure connu par les arbres de peupliers.	Aşefşaf : İşefşafen : Peuplier ; saule. Dallet (P.810). Amellal : Adj. Blanc. Dallet (P.497).
112	Ayet Hemma m	YT / HM	C'est un lieu pour les femmes qui se baignent avant leur mariage.	Ayet : Les fils de ; At. Dallet (924) Hemmam : Hemmem : Se baigner. Dallet (P.322)
113	Azniq N Burnan	ZNQ / BRN	Nomination vienne par rapport à un vieil homme nommé Bournan toujours assis au bord de cette ruelle.	Azniq : izenqan Rue de village. Dallet (P.950)
114	Azniq At Mussa	ZNQ / MS	C'est une route qui passe dans la cour de maison de cette famille (At Mussa). Village de Mezeguène	Azniq : izenqan Rue de village. Ibid. (P.950) Mussa : Moise, Prophète. Dallet (P.520)
115	Azrib At Lehsen	ZRB / HSN	Distingue une grande rue qui lie entre le village Ait Lahcen et Mezeguène.	Azrib : izerban Ruelle, étroite. Dallet (P.956). Lehsen : Lehsan ; Soins, le fait de gâter, soigner. Dallet (P.343)
116	Buhelluf	B / HLF	Une zone ayant beaucoup de Sangliers.	Bu : indique la propriété dans le sens de la possession. Tidjet (P.12). Ahelluf : İhellufen : Sanglier. Dallet (P.320)
117		B	C'est une petite casbah habitée par les plus	Bu : indique la possession.

Chapitre II Analyse sémantique

	Buqelɛa	/ QLE	riches.	Tidjet (P.12)
118	Buyelfan	B / LF	C'est un champ très fréquenté par les sangliers.	Bu : Tidjet Ibid. (P.12) Ilef ; Ifan /Sanglier. Dallet (P.446)
119	Iger N Uyilas	GR / FLS	C'est un champ labouré appartenu à un vieillard qui la nommé par rapport à la légende (ce lieu était fréquenté par la panthère).	Iger : Désigne un champ labouré. Dallet (P.270) Aɛilas : Panthère Dallet (P.611).
120	Iger N Wulmu	GR LM	Un lieu plein d'arbres d'ormeau.	Iger : champ labouré. Ibid. (P.270) Ormeau : Ulmu, tulmut Dallet (P.454)
121	Iger ɛemran	GR / ɛMR N	C'est un champ de céréales en herbe (orge, blé) qui appartient à cet homme (ɛemran).	Iger : champ labouré. Ibid.(P270)
122	Iyil N Cɛban	FL / CɛBN	C'est une crête, Le premier qui a construit sa ferme là-bas était cet homme « Ceɛban ».	Iyil : iyallen. Bras, Coudée, longueur de l'avant-bras. Colline. Dallet (P.608)
123	Iyil N Tarast	FL / RS	C'est un terrain herbeux surtout connu par ces herbes utilisés dans la composition de (tameqfult) couscous aux herbes.	Iyil : Colline Ibid. (P.608) Tarirast : Tarast Herbe comestible. Dallet (P.733)
124	Iyil N Yefri	FL / FR	C'est un champ qui se situe dans le haut plateau (La montagne).	Iyil : Bras, Coudée, colline. Ibid. (P.609) Ifri : Ifran : Escarpement ; Rocher escarpé/Grotte ; abri sous rocher Dallet (P.218).
125	Iyil N Yilef	FL / LF	C'est une forêt montagneuse très fréquentée par les sangliers.	Iyil : Colline. Dallet (P.609) Ilef : Ifan distingue Sanglier. Dallet (P.446).
126	Iyzer N Tala	ɪZR / L	Un petit ruisseau plein d'arbre situé proche d'une source d'eau.	Iyzer : veut dire ravin, cours d'eau dans un ravin, ruisseau, rivière » Dallet (P.636) Tala : fontaine, source.

Chapitre II Analyse sémantique

127	Iyzer N Wesraffeg	ΓZR FG	Dénomination viennoise par rapport à la situation d'un ravin et (Wesraffeg) aux accidents mortels arrivés.	Iyzer : ravin, ruisseau. Ibid. (P.636) Sriffeg : S'envoler, partir, envol. Dallet (P.194)
128	Iyzer Wandase n	ΓZR / NDS	Un torrent qui coule durant toute l'année, située dans le village de (At Wandasen).	Iyzer : ravin, ruisseau Ibid. (P.636)
129	LemEinş ra N Werbaε	ENŞR / RBE	C'est un ancien moulin à olives d'un groupe de familles liées par une ascendance commune.	LemEinşra : Moulin à olives. Dallet (P.994). Arbaε : irebbuyaε : Groupe. Dallet (P.704).
130	Leεzib At Ddehman	εZB / DHM N	C'est un quartier habité par trois familles seulement, (Adrum) dont la première famille qui s'est installée est nommée (At Ddehman).	Leεzib : Ferme ; établissement agricole ou habitation isolée dans la campagne. Dallet (P.1014).
131	Lhara Taεyat	LHR / εY	C'est une grande maison où habitait une vieille femme (T□yut /Tazabact) pourvu qui faisais peur aux petits enfants par ses cris.	Lhara : Cour de maison Dallet (P.332)
132	Lhara At Baca	LHR / BC	Une grande ancienne maison faite pour les rassemblements des femmes (Associations).	Lhara : Cour de maison Ibid.(P.332)
133	Lğameε N Leyrib	ĞME / ΓRB	C'est une ancienne mosquée structurée par un Imam étranger décédé là-bas.	Ljameε : Lejwameε. Désigne mosquée. Dallet (P.371) Leyrib : Ayrib : iyriben ; Etranger, voyageur. Dallet (P.624).
134	Muħ Rruji	MH / RJ	Un quartier dont la plupart des gens habitent avec des cheveux roux.	Muħ : Muħnd désigne un prénom masculin. Dallet (P.492)
135	Sidi Brahim	SD / BRH M	C'est un lieu qui représente un saint appelé (Sidi Brahim).	Sidi : Mon seigneur (Les saints) Dallet (P.800) Brahim : Abraham : Prénom masculin. Dallet (P.44)
136	Sidi Ssaεd	SD / /	Un lieu saint appelé « Sidi Ssa□d).	Sidi : Mon seigneur (Les saints) Dallet (P.800) Ssaεd : Gain, richesse, bonheur.

Chapitre II Analyse sémantique

		SĒD		Dallet (P.802)
137	Sidi Sliman	SD / SLM	C'est un lieu saint appelé « Sidi Sliman ».	Sidi : Ibid. (P.800). Sliman : Prénom masculin Dallet (P.774)
138	Sidi Hend Umuhend	SD HND MHN D	Ce nom est donné par rapport au temple (lemqam) de Sidi Hend Umuhend, le premier marabout du village.	Sidi : Mon seigneur (Les saints) Ibid. (P.800) Muhnd : Prénom masculin. Dallet (P.492)
139	Sidi Ĕebd Rrehman	SD / ĔBD / RHM N	C'est un lieu sain et béni très connu situé au village Ait Ali Ou-Mohand nommé par rapport à «Cheikh Ĕebd Rrehman »	Sidi : Ibid. (P.800) Ĕebd Rrehman : Prénom masculin, Saint musulman vénéré. Dallet (P.969)
140	Tahriqt Uzerruq	HRQ / ZRQ	Une dénomination donnée par rapport à son terreau rouge.	Un diminutif de Ahriq qui veut dire « champ, maquis boqueteau » Dallet (P.338)
141	Tala At Si Hmed	L / HMD	La dénomination selon la légende vient par rapport à un grand homme sage marabout qui a tapé avec sa béquille et depuis l'eau n'arrêtait pas de couler. (Village Mezeguène)	Tala nom singulier qui désigne en français « Fontaine, source » Dallet (P.440)
142	Tala Herruc	L / HRC	/	Tala nom singulier qui désigne en français « Fontaine, source » Dallet (P.440)
143	Tala Icawcen	L / CW	C'est une fontaine située au milieu du quartier de cette famille « Chaouch ».	Tahala, Tiliwa(tt) ; parfois Talawin/fontaine/ (Aménagée). Dallet (P.440) Icawcen : chaouch : employé de l'entretien de l'administration. Planton. Tidjet (P.63)

Chapitre II Analyse sémantique

144	Tala Umerḥum	L / MRḤ M	C'est une fontaine située au côté d'un cimetière.	Tahala, Tiliwa(tt) : parfois : Tiliwin/talawin/(aménagée). Dallet (P.440). Merḥum : Faire, ou avoir fait une heureuse mort. Etre mort, disparu. Dallet (P.718)
145	Tala Ḥsen	L / ḤSN	Une fontaine située au milieu d'un quartier. Ḥsen : un vieillard courbé avec canne Toujours assis là-bas.	Tala : Fontaine, sourced'eau. Dallet (P.440)
146	Tala N UḤellal	L / ḤL	C'est une fontaine oubliée située au-dessus d'une colline.	Tala : Dallet (P.440) IḤellal (i) : AḤellel : Importuner. Dallet (P.984)
147	Tala TajḤut	L / JḤ	Une fontaine nommée par rapport au manque d'eau (tesḤi ara aman s watas).	Tala : Fontaine. Ibid. (P.440) TajḤut : de taille très au-dessus de la moyenne « Grande perche ». Dallet (P.386)
148	Tala Ufella	L / FL	Une fontaine située en dessus du village Mezeguène.	Tala : Tahala, tiliwa parfois : tiliwin/tilawin : Fontaine(aménagée). Dallet (P.440). Ufella : afella, haut Dallet (P.204)
149	Tala N Yilef	L / LF	Une source d'eau très fréquenté par le sanglier.	Tala : Tahala, tiliwa Fontaine(aménagée). Dallet (P.440) Ilef : ilfan : Sanglier Dallet (P.446)
150	Tala N Urtan	L / RT	Une source d'eau nommée par rapport à la richesse du lieu herbeux.	Tala : Fontaine. Ibid. (P.440) Urtan : Verger, particulièrement de figuiers. Dallet (P.735)

Chapitre II Analyse sémantique

151	Tala Wucaḥb un	L / CḤB	C'est une fontaine ou il est tombé une étoile filante. (Acaḥbun).	Tala : Fontaine. Ibid. (P.440)
152	Tala N Wedyaḡ	L / DΓ	C'est une fontaine pleine de pierres.	Tala : déjà cité Ibid. (P.440) Adyaḡ(we) : Pierre Dallet (P.148)
153	Tala Eendas	L / ENDS	/	Tala : Ibid. (P.440)
154	Tamda Uyanim	TMD / ΓNM	Un marre d'eau couverte de roseau.	Timedwin, Timedwa, marre d'eau. Dallet (P.486) Ayanim(u) : distingueroseau/Canon de fusil /Variété de figes blanches Dallet (P.619)
155	Tamda Eica Eli	MD / EC / EL	C'est une retenue d'eau située dans la propriété d'une vieille nommé □ica.	Tamda : Mare.Réservoir ; Bassin. Dallet (P.486)
156	Taxnaqt Umizab	XNQ / MZB	Est une gouttière d'eau entourée de grands arbres étranglés entre eux. Un lieu fait comme un abri non exposé au soleil et non habité.	Taxnaqt : Axnaq : Etrangler Dallet (P.903) Amizab : Imizaben Conduite d'eau. Gouttière. Dallet (P.529).
157	Tamazirt N LḡameE	MZR / ḠME	C'est un petit champ situé auprès d'une ancienne mosquée.	Tamazirt : distingue champ ou jardin situé en bordure de village. Dallet (P.530) LjameE : LejwameE : Mosquée. Dallet (P.371)

Chapitre II Analyse sémantique

158	TaɁwint N Ɂissa	ɁWN / ɁS	C'est une source d'eau découverte par cet homme nommé Ɂissa.	TaɁwint : source. Dallet (P.1009) Ɂisa : Jésus, Sidna Ɂisa. Prénom masculin Dallet (P.1003)
159	Timsi N Lehlal	MS / LH	C'est un champ très riche de toutes sortes d'arbres (des puits, Jardins).	Timsi : feu, surtout le feu de l'Enfer. Haddadou (P.132)
160	Tiyilt Imenqac	ɁL / NQC	C'est un petit jardin préparé pour l'implantation.	Tiyilt : Petite colline. Dallet (P.608) Amenqac : Imenqac. Pioche. Dallet (P.572).
161	Tiyilt Uriri	ɁL / R	C'est un lieu dénommé par rapport à sa situation au bord d'une petite colline.	Tiyilt : Petit bras, Petite colline. Dallet (P.608) Uriri : iriri chanter(oiseaux, personnes) (Accouplement des chiens) Haddadou (P.170)
162	Tiyilt Useggan	ɁL / SGN	/	Tiyilt : Ibid. (P.608) Aseggan : Vanne. Dallet (P.763)
163	Tiyilt N Lḥaj	ɁL / LḥJ	C'est une colline où les pèlerins se réunissaient.	Tiyilt : Ibid. (P.608) Lḥaj : celui qui fait le pèlerinage à la Mecque. Dallet (P.312)
164	Tiyilt N LaɁziz	ɁL / ɁZ	Une petite colline dans un terrain ayant pris pour appellation le nom de son propriétaire nommé LaɁziz.	Tiyilt : Petite colline Dallet (P.608) LaɁziz : adj. : le précieux, L'aimé. Dallet (P.1013)
165	Tiyilt N Tala	ɁL / L	C'est une fontaine située en dessous d'une place haute froide.	Tiyilt : Ibid. (P.608) Tala : Fontaine, source d'eau. Dallet (P.440)
166			Un lieu nommé par les ancêtres du village	Tiyilt : Fontaine, source d'eau.

	Tiyilt N Baca	ΓL / BC	par rapport un vieillard turc toujours assis auprès de cette crête.	Ibid. (P.608)
167	Tiqzert Emran	ΓZR / EMR	C'est une petite plaine appartenant à un vieillard nommé (Amrane).	Tiqzert : Tiyezratin : Petit ravin. Dallet (P.636)
168	Tiqzert Uejban	ΓZR / EJB	C'est une rivière qui cour d'eau friche	Tiqzert : Petit ravin Ibid. (P.636) Aejban : Ijaybiyen Etonnant. Jongleur. Dallet (P.981)
169	Tiqzert N Wuccen	ΓZR / CN	C'est un petit ravin très fréquenté par les chacals.	Tiqzert : Petit ravin Ibid. (P.636) Uccen : Uccanen, Chacal. Dallet (P.97)

4. Classifications des toponymes selon leur champ lexical

4.1. Les toponymes ayant une relation avec les noms de personne (Propriétaires)

-Aebbas-CeEban-Ibeccaren-Icentuhen- Icawcen-Imextaren-Iheddaden

-Ieabdiwen –Itubalen-Agni Ggasin-Ahriq Uyidir-Akeddar At Fergan

-Annar n UmEjar-Azniq n Burnan-Azniq At Mussa-Ayet Hemmam

-Azniq At Lehsen-Ayayad n MessEud - Iger Emran-Iyil n CeEban

-Muh Rruji-Eerbi-Lhara At Baca-Tiqzert Emran-Tamda Eica Eli

-LeEzib At Ddehman-Iger Emran -LemEinra n WerbaE

4.2. Les toponymes ayant une relation avec les animaux (La faune)

-Iger n Uyilas-Iyil n Yilef-Bugennun-Buyelfan-Tiqzert n Wuccen

-Agni Leyman-Agni At Zerman – Tala n Yilef -

4.3. Les toponymes ayant une relation avec les végétaux (la flore)

-Tansawt –Tililitt-Agni Ifilku-Ahriq n Tzebbujt-Iger n Wulmu

-Tajujet-Urtan.

4.4. Les toponymes ayant une relation avec la religion et les saints

-Sidi Brahim - Sidi SsaEd-Sidi Sliman-Sidi Hend Umuhend

-Sidi Eebd Rrehman-Taqerrabt-LgameE n Leyrib-Wedris

4.5. Les toponymes nommés selon les sources d'eau (Hydronymie)

-Acatu-TaEwint-LEinser-TiEwinin-Tala Herreruc-Tala Icawcen-

- Tala Umerhum-Tala TajEut-Tala n UEellal-Tala Ufella-Tala n Yilef

-Tala n Urtan-Tala Wucahbun-Tala n Wedyay-Tala Eendas

-Tamda Uyanim-Tamda Eica Eli-Taxnaqt Umizab-Iyzer n Tala

4.6. Les toponymes nommés selon les terrains plats

-Agni-Azayar -AEebbas-Lmedreh-Luda -Agni At Zerman-Agni Ifilku

-Agni Leman - Agni Lmers -Agni SaEd -Agni n Tizi-Ahriq n Tasaft

-Ahriq n Tzebujt -Ahriq Uyidir-Annar n Umyar-Iger n Wolmu

-Agni Ijga-Lmedreh

4.7. Les toponymes contenant le lexème Iyil (colline)

-Tiyilt-Iyil n Tarast-Iyil n CeEban-Iyil n Yefri-Iyil n Yilef.

4.8. Les toponymes nommés selon les rochers et les pierres

-Tazrut -Tacarift-Tala n Wedyay

Conclusion

Après avoir fait cette analyse sémantique de notre corpus contenant **169** toponymes, nous avons pu distinguer les relations sémantiques qu'entretiennent entre elles les différentes unités lexicales.

Aussi, nous avons remarqué qu'il n'y a pas beaucoup de différence en ce qui concerne le sens des toponymes selon les informateurs des deux régions et les dictionnaires de « **DALLET, HADDADOU** et celui de **TIDJET** », ce qui veut dire que la majorité des significations données par les informateurs correspond à celles données par ces dictionnaires cités.

En ce qui concerne la similitude des toponymes de ces villages, nous avons remarqué l'existence de quelques termes identiques dans les deux localités.

Exemples : Tiyilt, Tala, Iyzer, Iyil, Abrid, Ixeyfen

Nous avons aussi constaté que les toponymes recueillis ont des relations avec : les animaux, les végétaux, les propriétaires, les saints, rochers et pierres ainsi quelques sources d'eau.

Conclusion générale

Conclusion générale

L'objectif de ce travail, est une étude de la toponymie qui est une partie de l'onomastique, et qui a pour but de fournir des points de repère pour la localisation des lieux et pour découvrir la place et l'importance de cette branche dans la vie humaine et dans le domaine de la linguistique.

La toponymie est liée à la culture et l'histoire, elle nous donne des renseignements sur l'histoire des régions. Ce qui est important à souligner au terme de cette étude, c'est la richesse de la toponymie en Kabylie et le contact qu'elle nous fut avec nos ancêtres.

A travers ce travail de recherche, nous avons étudié la toponymie dans ces deux localités « Illoula Oumalou : villages Ait Ali Ou-Mohand, Mezeguène et Chabet El Aneur : villages Beni Entas, Matoussa », cela afin de découvrir les caractéristiques toponymiques propres à ces régions.

Dans notre recherche nous avons pu recueillir un corpus de cent-soixante-neuf (**169**) toponymes que nous avons analysés sur les plans morphologique et sémantique, dont notre corpus contient (**89** toponymes simples qui sont les plus fréquents que les toponymes composés avec **73** toponymes, avec la présence des noms dérivés avec un nombre de **07** toponymes).

Après avoir fait une analyse morphologique nous constatons que les toponymes simples recueillis s'accordent avec les modalités obligatoires du nom (le genre, le nombre et l'état) dont nous avons un grand nombre de noms masculins singuliers suivis par les noms féminins singuliers et un petit nombre de masculin et féminins pluriel. Aussi nous avons trouvé que les noms composés qui sont de deux catégories (les noms composés de deux lexèmes et les noms composés de plus de deux lexèmes).

Il ressort de cette analyse descriptive que les toponymes recensés sont formés dans les trois langues, à savoir ; le berbère, l'arabe et le français, dont la plupart sont issus de la langue berbère et minorité qui est tirée de la langue arabe, ce qui prouve que le contact de ces langues a laissé un impact sur les toponymes dans ces deux régions.

Dans le chapitre consacré à l'analyse sémantique ou nous avons mis en évidence l'existence et l'importance des relations sémantique, aussi il est préférable de préciser l'utilité de cette démarche vue qu'avec elle, nous avons pu découvrir et comprendre les vraies significations des toponymes. En ce sens, nous sommes arrivées à découvrir avec cet aspect que l'humain est attaché fortement à son environnement, il est lié à tout ce qu'il le caractérise.

Conclusion générale

D'après notre recherche nous avons constaté qu'il y a une relation de vision claire sur la nomination des lieux par nos ancêtres ce qui justifie l'identité de certains villages qui portent des noms de familles ou des toponymes qui ont rapport avec les reliefs, ou avec divers domaines, tels que des hydronymes, des agronymes.

Bibliographie

Ouvrages :

- ATOUI B., *Toponymie et espace en Algérie*, Institut National de Cartographie, Alger, 1994
- BAYLON CH., ET FABRE P., *Les noms des lieux et de personnes*, Nathan, 1982.
- CANTINEA J., *Racines et schèmes*, mélanges offerts à William MARCAIS, Paris, Ed., G. P. Maison Neuve et Gle 198, Boulevard Saint Germain, 1950.
- CHERIGUEN F., *Toponymie Algérienne des lieux habités*, Ed Epigraphe, Dar El Ijtihade, Alger, 1993.
- IMARAZENE M., *Manuel de syntaxe berbère*, HCA, 2007.
- NAIT-ZERRAD K., *Grammaire du berbère contemporain(Kabyle) Morphologie*, Ed Enag, Alger, 1995.

Dictionnaires :

- DALLET J-M., *Dictionnaire Kabyle-Français, parler des At Mangelat Algérie*, SELAF, Paris.10, 1982.
- DUBOIS J., *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse, Paris, 1994.
- HADDADOU M.A., *Dictionnaire des racines berbères communes*, HCA, 2006/2007.
- MOUNIN G., *Dictionnaire de linguistique*, Ed l'Harmattan, Paris, 1996.
- TIDJET M., *Dictionnaire des patronymes algériens*, Tom1, At Yemmel, OPU, HCA, 2016.

Sites Web :

- WWW.Larousse.fr/dictionnaire/francais/onomastique/56059
- <https://fr.m.wikipedia.org>
- https://fr.m.wikipedia.org/wiki/Illoula_Oumalou
- <http://wikimapia.org/MEZEGUENE>
- <http://mapcarta.com/fr/N1583392178>
- http://fr.m.wikipedia.org/wiki/Chabet_el_Ameur

Travaux consulté (Mémoires et Thèses) :

- AOUDIA Z., Toponymie de la région des Ait Yiraten étude morphologique et sémantique, Mémoire de Master, CHEMAKH S. (dir), Université de Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, 2014-2015.
- ZEDDEK DJ., Toponymie dans la région de Ouadhias (Villages Ait Abdelmoumen et Cheurfa), Mémoire de Master, Hadad S. (dir), Université de Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, 2016-2017.

Annexes

Annexe 01

Résumé en tamazight

Tasmedga, d yiwen n uḥric yeḥan assay d ameqqran d yidles d umezruy, ayen i ay-d-yettaken isallen akken ad nissin amezruy n yal tamnaḍt. Imi tamnaḍt n Leqbayel d tamesbayurt deg unnar-agi n tesmedga (ney deg yismawen n yimukan) d ayen i ay-yettcuddun yer yimezwura-nney.

Di tezrawt-agi-ntey n unadi, nettef amedya n snat n temnaḍin ideg d –neddem deg yal yiwet snat n tudrin « Tamnaḍt n Ilula Umalu : Taddart n At Eli Umuḥend d taddart n Mzeggen akked Temnaḍt n Caḥbet El Ḥamer : Tuddar n Bni Ḥentas d Matussa » ayagi iwakken ad d-nessukkes tulmisin tismedganin n yal tamnaḍt.

Di tmukrist nefka-d isteḡsiyen yef ansi d-kkan yismawen-agin yidgan (anta tutlayt) ? Ad nernu amek ulɣen d wamek ddsen yinumak-nsen? Akken ad iban wassay yellan ger yal adeg d yisem-is.

Deg unadi-ntey nessaweḍ nejmeḤ-d (169) n wawalen (ismawen nyidgan). Ma d ayen yeḥnan ansi d-kkan yismawen-agi ad nebder 03 tutlayin: tamaziyt, taḤrabt, tafransist ulamma amur ameqqran n yismawen agi d imaziɣen, akken yella diyen later n tutlayt taḤrabt d kra n wawalen kkand si tefransist.

Axeddim-agi ntey yebḍa yef sin yihricen :(talɣawit d tesnamkit).

Deg **yixef amenzui** d yewwin yef tezrawt talɣawit; nefka-d tabadut tamawalt i uḥric-agi akked kra n tbadutin ama (i wawal, awalen iḥerfiyen, awalen uddisen, addad ilelli d waddad amaruz). Nessebgen-d ḍayen d-akken deg yismawen –agi n yidgan id nejmeḤ: ismawen iḥerfiyen llan s tuget yef yismawen uddisen, anda d-nufa (89) d iḥerfiyen ma d uddisen nufa-d (73).

Ayen yeḥnan awalen uddisen; nger tamawt d akken ulac ula d isem seg usget, nufa-ten-id akk seg wasuf amalay ney asuf unti.

1) **Tawsit:** s umata isem di tmaziyt yeḥa snat n tewsatn (Amalay, Unti)

- **Amalay:** amalay ibeddu s tiɣra: a, i, u

Imedyaten:

A = Alma

I = Iɣzer

U = Urtan

Résumé en tamazight

- **Unti:** isem unti s umata yettas-d s tmerna n “t” deg tazwara akk d taggara n yisem amalay.

Imedyaten:

Amalay	Unti
Ahemmam	Tahe mmam
Alma	Talmat
Ilili	Tililitt
Iyzer	Tiyzert

- 2) **Amɗan:** di tmaziyt s umata isem yesɛa sin yemɗanen (Asuf, Asget)

Asget yebɗa yef kraɗ n wannawen:

1: Asget agensay

2: Asget azyaray

3: Asget areggan

Imedyaten:

Asuf	Asget
Azyar	Izyar
Agni	Ignan
Tajujet	Tijujtin
Tala	Tiliwa

3) **Addad:** newea sin waddaden (Addad amaruz d waddad ilelli)

- **Addad ilelli:** d talya tamagnut n yisem ideg ur yuriz ara yer kra n wawalen nniḍen s ususru.
- **Addad amaruz:** d talya n yisem yurzen s ususru yer wawal i yeḍfer, yettili ubeddel di teyri tamezwarut, maca tikwal ur yettili ara ubeddel.

Imedyaten:

Addad ilelli	Addad amaruz
Aqernue	Uqernue
Ixerban	Yixerban
Taqerrabt	Tqerrabt
Lḥara	/

4) **Asuddes s wesdukkel n yiferdisen :**

Imedyaten :

Isem + Isem = Abrid Iḥemmaren

Isem + n + Isem = Lemɛinṣra n Werbae

Isem + At + Isem = Leɛzib At Ddeḥman

5) **Aretal :** d awal ajentaḍara d –tawi tutlayt di tutlayt nniḍen.

Imedyaten :

Nnezla

Ɛerbi

Muḥ Rruji (Roux)

Deg **yixef wissin** i d yewwin yef tesnamkit; neƐreḍ ad d-naf anamek n yal isem id-nejmeƐ. Syin akkin nexdem tafelwit i taṣleḍt tasnamkit i yismawen anda d nbeggen anamek nsen s usexdem n isegzawalen n **DALLET, HADDADOU akk-d TIDJET**akk-d usegzi nyimezday. Seg tesleḍt i nexdem nufa-d deg yismawen-agi wid yesƐan anamek yettemcabi seg temnaḍt yer tayed, akken diyen llan wid yesƐan yiwet n talya maca s wugar n yinumak acku nufa-d d-akken cudden ama yer imawlan-nsen, yer waman, yer yidurar d luḍat, yer yigran d iƐessasen...tgr.

Résumé en tamazight

Di taggara n uktay-agi ntey, nessaram d akken axeddim-agi i nexdem ad yili yewwi-
d leṣlaḥ i tutlayt n tmaziyt, akken diyen ad ilin wid ara ixedmen inadiyen-nesen yef usentel-agi
i d-newwi yeḥnan ismawen n yidgan akken ad d-yeqqim deg umezruy nney.

Annexe 02
Liste des tableaux

La liste des tableaux

Tableau	Titre	Page
Tableau 01	Tableau des informateurs	13
Tableau 02	Tableau des toponymes simples	22
Tableau 03	Tableau des toponymes composés	23
Tableau 04	Tableau des toponymes noms dérivés	24
Tableau 05	Classification des toponymes simples selon leurs genres et nombres.	25
Tableau 06	Classification des toponymes simples selon leurs origines linguistiques.	27
Tableau 07	Classification des toponymes composés selon leurs formes.	31
Tableau 08	Tableau sur les catégories grammaticales des composants.	33
Tableau 09	Classement des toponymes composés selon leurs genres et nombres.	36
Tableau 10	Classement des toponymes selon leurs origines linguistiques.	38
Tableau 11	La signification des toponymes selon les informateurs et les dictionnaires de « DALLET, HADDADOU et TIDJET »	46

• Les figures statistiques

Figure	Titre	Page
Figure 01	Pourcentages des toponymes selon leurs formes.	24
Figure 02	Pourcentages des toponymes simples selon leurs genres et nombres.	26
Figure 03	Pourcentages des toponymes simples selon leurs origines.	28
Figure 04	Pourcentages des toponymes composés.	33
Figure 05	Pourcentages des toponymes composés selon leurs genres et nombres.	37
Figure 06	Pourcentages des toponymes composés selon leurs origines.	39

Corpus

Corpus des Toponymes.

- *Commune Illoula Oumalou (villages Mezeguène et Ait Ali Ou-Mohand)*

Ordre	Transcription Kabyle des toponymes	Racine	Transcription Phonétique des toponymes.
1	Abrid Iḥemmaren	BRD / ḤMR	[avriðihəmmarən]
2	Agni	GN	[aɣ ^w ni]
3	Agni At Zerman	GN / ZRM	[aɣ ^w niaθzərman]
4	Agni Ggasin	GN/ GSN	[aɣ ^w niɣasin]
5	Agni Ifilku	GN / FLK	[aɣ ^w nifil□u]
6	Agni Ijga	GN/JG	[aɣ ^w niiɣɣa]
7	Agni Lmers	GN/MRS	[aɣ ^w nilmərs]
8	Agni n Tala	GN/ L	[aɣ ^w niθala]
9	Agni n Tizi	GN/ TZ	[aɣ ^w niθizi]
10	Agni SḤad	GN/SḤD	[aɣ ^w nisḤad]
11	Aḥemmam	ḤM	[aḥəmmam]
12	Aḥriq n Tasaft	ḤRQ / TSF	[aḥriqθasafθ]
13	Aḥriq n Tzebbujt	ḤRQ /ZBJ	[aḥriqθzəbbuɣθ]
14	Aḥriq Uyidir	ḤRQ/ YDR	[aḥriqwjidir]
15	Akeddar At Fergan	KDR/ FRG	[aKəðdaraθferɣan]
16	Alma	LM	[alma]
17	Amalu	ML	[amalu]
18	Annar n Umyar	NR/ MḤR	[annarwəmbəɣ]
19	AqernuḤ	QRNE	[aqernuḤ]
20	Aɣayad n MessḤud	ḤYD/ MSḤD	[aɣajaðməssḤuð]
21	Asefsaf Amellal	SF/ ML	[asefsafaməllal]
22	Axnaq	XNQ	[axnaq]
23	Azayar	ZḤR	[azakəɣ]
24	Azniq At Mussa	ZNQ/ MS	[azniqaθmussa]
25	Azniq n Burnan	ZNQ/ BRN	[azniqnburnan]
26	Azrib At Leḥsen	ZRB/ LḤS	[azriwaθləḥsən]
27	AḤebbas	ḤBS	[aḤəbbas]

28	Becri	BCR	[vəʃri]
29	Bugennun	B/ GN	[vuxənnun]
30	Buhar	B/ HR	[vuhar]
31	Busaɛada	B/ SɛD	[vusʃaɖa]
32	Ceɛban	CɛB	[ʃəʃvan]
33	Dahiyi	DHY	[ðahjij]
34	Iger n Uɣilas	GR/ GLS	[ixərukilas]
35	Iger n Wulmu	GR/ WLM	[ixərbəwulmu]
36	Iger ɛemran	GR/ ɛMR	[ixəʃəmran]
37	Iɣil n Ceɛban	GL/ CɛB	iɛilʃəʃvan
38	Iɣil n Tarast	GL/ RS	[iɛilθarasθ]
39	Iɣil n Yefri	GL/ FR	[iɛilgəfri]
40	Iɣil n Yilef	GL/ LF	[iɛiljiləf]
41	Iɣzer n Tala	ΓZR/ L	[iɛzərθala]
42	Iɣzer n Wesraffeg	ΓZR/SRFG	[iɛzərbəwsraffeg]
43	Isummar	SMR	[isummar]
44	Iwriɛen	WRɛ	[iwriʃən]
45	Ixerban	XR̥B	[ixəʃvan]
46	Ixeyfen	XYF	[ixəjʃən]
47	Lberğ	BRĠ	[lverdʒ]
48	Lemşara	MŞR	[iəmsara]
49	Lemɛinsra n Werbaɛ	ɛNŞR/ RBɛ	[ləmɛinsrabəʃvaʃ]
50	Leɛzib At Ddeħman	ɛZB/ DĤMN	[ləʃzivaθdðəħman]
51	Lmedreħ	DRĤ	[lmədrə]
52	Lħara At Baca	ĤR/ BC	[lħaraθvaʃa]
53	Lħara Taɛyat	ĤR/ɛY	[lħaraθaʃjaθ]
54	Lqeyɛa	QYɛ	[lqəjʃa]
55	Lɛezya	ɛZY	[lɛəzja]
56	Lɛinsər	ɛNSR	[lɛinsər]

57	Sidi Hənd Umuhənd	SD/HND/MHND	[siðihənð ^w muhənð]
58	Sidi Eəbd Rrehman	SD/EBD/RHMN	[siðiʕəvðrəhman]
59	Tahfirt	HFR	[θahfirθ]
60	Tahriqt	HRQ	[θahriqθ]
61	Tahriqt Uzerruq	HRQ/ZRQ	[θahriqθwzərruq]
62	Tajujet	J	[θazuʒəθ]
63	TajmeEt	JME	[θazməʕθ]
64	Takyat	KY	θa□jaθ]
65	Tala At Si Hmed	L/HMD	[θalaθsihməð]
66	Tala Hsen	L/HSN	[θalahsən]
67	Tala TajEt	L/ JE	[θalaθazʕuθ]
68	Tala n Yilef	L/ LF	[θalagiləf]
69	Tala Ufella	L/ FL	[θalaufəlla]
70	Tala n Urtan	L/ RT	[θalaburθan]
71	Tamazirt n LğameE	MZR/ ĞME	[θamazirθldzəməʕ]
72	Tansawt	NSW	[θansawθ]
73	Taqerrabt	QRB	[θaqərravθ]
74	Taremlit	RML	[θarəmlitθ]
75	Taseylit	SFL	[θasəʕlitθ]
76	Taxnaqt Umizab	XNQ/ MZB	[θaxnaqθumizav]
77	Tazrut	ZR	[θazruθ]
78	TaEwit	EW	[θaʕwinθ]
79	Tilmatin	LM	[θilmaθin]
80	Timsi n Lehlal	MS/LH	[θimsiləhlal]
81	TiqaEtin	QE	[θiqaʕθin]
82	Tiyilt	FL	[θiʕilθ]
83	Tiyilt n Baca	FL/BC	[θiʕilθnbaʕa]
84	Tiyilt n Tala	FL/ L	[θiʕilθtala]
85	Tisegwin	SG	[θisəx ^w in]
86	Tizgi	ZG	[θizʕi]
87	Tizrutin	ZR	[θizruθin]

88	Tiɛinɛrt	ENɁR	[θiɛinɛrθ]
89	Tiɛwinin	ɛW	[θiɛwinin]
90	Urtan	RT	[urθan]
91	Wedris	DRS	[wðris]

- *Commune Chabet El Ameur (villages Beni Entas et Matoussa)*

Ordre	Transcription Kabyle des Toponymes.	Racine	Transcription Phonétique des Toponymes.
92	Abrid Leyrus	BRD/ LɁRS	[avriðlɛʁus]
93	Acatu	CT	[aʃatu]
94	Agni Leyman	GN/ ɁM	[aɣ ^w nilɛʁman]
95	Amejdub	JDB	[amɛʒdub]
96	Ayet Hɛmmam	YT/ HɁM	[ajɛθhɛmmam]
97	Aɛejud	ɛJD	[aɛɛʒud]
98	Buɛhelluf	B/ HɁLF	[vuɛhɛlluf]
99	Buqelɛa	B/ QLɛ	[vuqɛlɛa]
100	Buyelfan	B/ LF	[vujɛlfan]
102	Cuhada	CHD	[ʃuhaða]
103	Ddahs	DHS	[ððahs]
104	Dibla	DBL	[ðibla]
105	Fiwan	FWN	[fiwan]
106	Ibeccaren	BCR	[ivɛʃʃarɛn]
107	Icablawen	CBL	[iʃavlawɛn]
108	Icawcen	CWC	[iʃawʃɛn]
109	Icentuɛen	CNT	[iʃɛnθuɛɛn]
110	Idekran	DKR	[iðɛɁran]
111	Ifres	FRS	[ifrɛs]
112	Igerraɛen	GRɛ	[iɣɛrraɛɛn]
113	Iɛbyen	HɁBY	[iɛɛvjɛn]
114	Iɛddaden	HɁD	[iɛððadaɛn]

115	Imextaren	XTR	[iməxθarən]
116	Iqeddurid	QDR	[iqəðurið]
117	Iyzer n Wandasen	ΓZR/ NDS	[iɛzəɾbunðasən]
118	Işamriwen	ŞMR	[iʃamriwən]
119	Itubalen	TBL	[ituvalən]
120	Ixalfen	XLF	[ixalfən]
121	IĖabdiwen	ĖBD	[iĖavðiwən]
122	IĖellalen	ĖL	[iĖəllalən]
123	IĖellucen	ĖLC	[iĖəlluʃən]
124	Lebrusi	BRS	[ləbrusi]
125	Lemkamel	MKL	[ləm□ aməl]
126	LğameĖ n Leyrib	ĞME/ ĞRB	[ldzaməŋləɾriɐ]
127	Lmağen	MĞN	[lmadzən]
128	Lqanza	QNZ	[lqanza]
129	Luða	LD	[ləwða]
130	Lxəzna	XZN	[lxəzna]
131	Meħmara	M/ĤMR	[məħmara]
132	Mugzen	GZN	[mugzən]
133	Muħ Rruji	MĤ/ RJ	[muħruʒi]
134	Nezla	NZL	[nəzla]
135	Nnumru	NMR	[nnumru]
136	Sseft	SFT	[ssəft]
137	Sidi Brahim	SD/ BRHM	[siðibrahim]
138	Sidi Sliman	SD/ SLMN	[siðiʃliman]
139	Sidi SsaĖd	SD/ SĖD	[siðiʃsaʃð]
140	Tacarift	CRF	[θaʃarift]
141	Tadunt	DN	[θaðunt]
142	Taħemmant	ĤM	[θaħəmmanθ]
143	Tagrart	GR	[θagrurθ]
144	Tala Ĥerruc	L/ ĤRC	[θalahərruʃ]
145	Tala Icawcen	L/CWC	[θalaiʃawʃən]
146	Tala Umerħum	L/ MRĤ	[θalaumərrum]

147	Tala n UCellal	L/ EL	[θalauʕəllal]
148	Tala n Wedyay	L/ DΓ	[θalabuðɤak]
149	Tala Wucaħbun	L/ CħB	[θalauʕaħvun]
150	Tala Eendas	L/ ENDS	[θalaʕənðas]
151	Tamadast	MDS	[θamaðəsθ]
152	Tamda Uyanim	MD/ ΓNM	[θamðauɤanim]
153	Tamda Eica Eli	MD/EC/EL	[θamðasiʕaʕli]
154	TaEessast	ES	[θaʕəssasθ]
155	TaEwint n Eissa	EW/ ES	[θaʕwinθɤissa]
156	TaEzift	EZF /ZB	[θaʕzifθ]
157	Tililitt	T	[θililits]
158	Tiyilt n Imenqac	ΓL/NQC	[θiɤilθimənqɑʕ]
159	Tiyilt n LaEziz	ΓL/ EZ	[θiɤilθləʕziz]
160	Tiyilt n Lħağ	ΓL/ ĤĜ	[θiɤilθlhɑdʒ]
161	Tiyilt Uriri	ΓL/ R	[θiɤilθuriri]
162	Tiyilt Useggan	ΓL/ SGN	[θiɤilθusəɡɡɑn]
163	Tiyilt UEejban	ΓL/ EJB	[θiɤilθuʕəzvan]
164	Tiyzert n Wuccen	ΓZR/ CN	[θiɤzəɾθbuʕʕən]
165	Tiyzert Eemran	ΓZR/EMRN	[θiɤzəɾθʕəmɾɑn]
166	Zawit	ZWT	[zawiθ]
167	Eelwac	ELWC	[ʕəlwaʕ]
168	Eerbi	ERB	[ʕəɾvi]
169	Eerqab	ERQB	[ʕəɾqɑv]

Table des matières

Table des matières

Introduction générale.....	8
Chapitre I.....	14
Analyse morphologique	14
Introduction	15
I.L'étude morphologique.....	15
1. Le nom	15
1.2. Le nom composé	16
2. Le genre.....	16
3. Le nombre	17
3.1. Pluriel interne	17
3.2. Pluriel externe	18
3.3. Pluriel mixte	18
4. L'état	19
4.1. L'état libre	19
4.2. L'état d'annexion	19
5. La racine et ses types.....	19
5.1. Les types de racines	20
5.1.1. La racine monolittère	20
5.1.2. La racine bilitère.....	20
5.1.3. La racine trilitère	20
5.1.4. La racine quadrilitère	20
6. Le schème.....	21
1. Classification des toponymes selon leurs formes.....	22
.....	24
1.1 Classification des toponymes simples selon leurs genres et nombres	25
.....	26
1.1.1 Classification des toponymes simples selon leur origine linguistique.....	27
1.1.2Classement des toponymes simples selon leurs représentantes affixales	28
Les toponymes commençant avec « a » initiale.....	28
Les toponymes commençant par « a »et qui se finissent par un « a »	29
Les toponymes commençant avec « i » initiale et avec « u »	29

Les toponymes masculins pluriels qui commencent par un « i » et qui ne se finissent pas par « en ou an »	29
Les toponymes féminins singuliers comportent le morphème discontinu « t...t »	29
Les toponymes féminins pluriels qui comportent le morphème discontinu «t...in »	30
Les toponymes finissant par un « a »	30
Les toponymes qui ne se rattachent à aucune de ces Catégories	30
1.2 Les toponymes composés :(dérivation-composition).....	30
1.2.2 Tableau des toponymes composés de deux unités	33
1.2.2 Tableau des toponymes composés de plus de deux unités.....	34
1.2.3 Classement des toponymes composés selon leurs genres et leurs nombres.....	35
1.2.4 Classement des toponymes composés selon leurs origines.....	38
Conclusion.....	40
Chapitre II	41
Analyse sémantique	41
Introduction	42
I. La sémantique	43
1. Le sens.....	43
2. Les relations sémantiques	43
2.1. L'homonymie	43
2.2. La synonymie	43
2.3. L'opposition hyperonymie /hyponymie	44
2.4. L'opposition de taille (diminutif/augmentatif).....	44
2.5. La polysémie	45
2.6. L'antonymie :	45
2.7. La métonymie.....	46
3. La signification des toponymes recueillis selon les informateurs et les dictionnaires de « DALLET, HADDADOU etTIDJET »	46
4. Classifications des toponymes selon leur champ lexical	64
4.1. Les toponymes ayant une relation avec les noms de personne (Propriétaires)	64
4.2. Les toponymes ayant une relation avec les animaux (La faune).....	64
4.3. Les toponymes ayant une relation avec les végétaux (la flore).....	64
4.5. Les toponymes nommés selon les sources d'eau (Hydronymie)	65
4.6. Les toponymes nommés selon les terrains plats	65
4.8. Les toponymes nommés selon les rochers et les pierres	65

Conclusion.....	66
Conclusion générale	67
Bibliographie.....	70
Résumé en tamazight	74